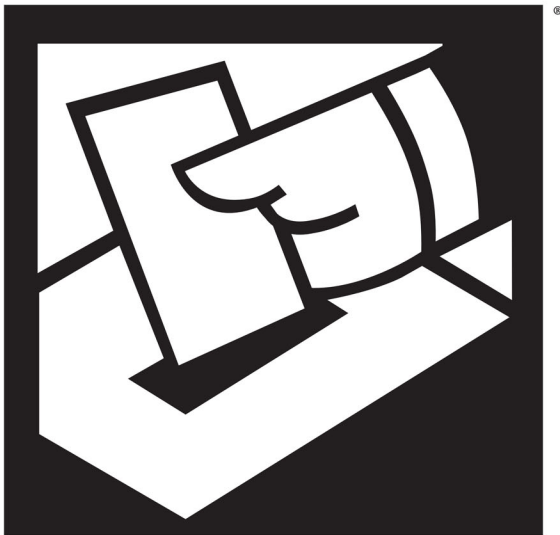


CITY OF TUCSON ELECTION



The Choice... Is Yours



Official Voter Information

ELECTION DAY
NOVEMBER 7, 2023
VOTE

En la página 21 comienza una traducción en español

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

THE CHOICE IS YOURS

The November 7, 2023, City General and Special Election will be conducted as a consolidated Vote by Mail election administered by Pima County. Every active registered voter in the City of Tucson will receive a mail ballot, regardless of whether or not they are on the Active Early Voting List (AEVL). For information relating to early and mail ballot voting, please visit the Pima County Recorder's Office at <https://www.recorder.pima.gov/RecorderHome>. For information relating to your polling place, please visit the Pima County Elections Department at: <https://www.pima.gov/394/Elections>.

GENERAL ELECTION

The ballot for the General Election, which will be held on November 7, 2023, contains the names of the candidates for the offices of Mayor and Council Members for Wards 1, 2, and 4. ALL qualified electors residing within the city limits (regardless of City Ward or party affiliation) may vote for ALL offices.

SPECIAL ELECTION

There is one Proposition on the ballot, Proposition 413. All qualified electors of the City of Tucson may vote on this issue.

CONTENTS

Page

Voting Information.....	2
Voter's Rights	5
Right to Vote a Provisional Ballot	5
Instruction to Voters.....	6
Identification Required at Voting Locations	7
Example of Official Ballot.....	8
 Proposition 413 – Official Title - Proposed amendment to Sections 8 and 9 of Chapter V of the Charter of the City of Tucson, relating to compensation of the Mayor and Members of the Council, providing that, effective December 4, 2023, the Mayor's salary shall increase from \$42,000 per year to 1.25 times the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), and the Council Members' salary shall increase from \$24,000 per year to the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), with the Mayor and Council salaries to be correspondingly adjusted thereafter in conformity with any adjustments to the salary for Board Members made through amendment of A.R.S. § 11-419(A).	
Official Ballot Format	9
Arguments submitted by the Public.....	13

VOTING INFORMATION

WHO CAN VOTE

To vote in the City of Tucson 2023 General and Special Election:

- You must have resided in the City of Tucson since October 8 and
- You must be registered to vote on or before October 9, and
- You must be at least 18 years old on November 7.

ELECTION DAY VOTING

Ballot Replacement Centers are open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. on Election Day, November 7. Any qualified elector standing in line to vote at 7:00 p.m. on Election Day will be allowed to mark and cast their ballot or drop off their voted mail ballot.

For information on Ballot Replacement Centers and directions, please contact the Pima County Elections Department at 520-724-6830 Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m., or email Elections@pima.gov.

EARLY VOTING

For information on voter registration, requesting an early ballot, or status of your vote by mail or provisional ballot, please contact the Pima County Recorder's Office at 520-724-4330 Monday – Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. or visit their website at www.recorder.pima.gov/RecorderHome.

- All ballots by mail will be mailed on October 11, 2023.
- Last day to request a ballot by mail is October 27, 2023.
- All registered voters who are on the Active Early Voting List (AEVL) will automatically receive a ballot by mail.

IMPORTANT ELECTION INFORMATION

This is an **ALL VOTE BY MAIL ELECTION**, which means that every registered voter in the jurisdiction receives a mailed ballot regardless of whether or not you are on the Active Early Voting List (AEVL).

This is a consolidated election run by Pima County for the following local jurisdictions:

- The City of Tucson (Mayor/ Council & Ballot Measure)
- Flowing Wells Unified School District No. 8 (Override)
- Sahuarita Unified School District No. 30 (Bond Measure)
- Tucson Unified School District No. 1 (Bond Measure)
- Sunnyside Unified School District No. 12 (Override)
- Altar Valley Elementary School District No. 51 (Override)

Some jurisdictional boundaries overlap. Your ballot may reflect a combination of races and/or ballot measures depending on where you live. If your ballot only has one jurisdiction represented that means you are only eligible for that election and do not live in the boundary of the other jurisdictions.

WAYS TO RETURN YOUR BALLOT

1. **MAIL** your ballot using the Yellow Postage Paid Envelope by Tuesday, October 31, 2023, **OR**
2. **DROP OFF** your ballot by Tuesday, November 7, 2023, by 7 pm at any of the following Ballot Replacement Sites.

You can also get a **REPLACEMENT BALLOT** at one of the locations listed below or by calling the Pima County Recorder's Office at 520-724-4330.

Ballot Replacement & Drop-Off Locations (Don't Forget to Bring your ID!)

(Visit recorder.pima.gov/VoterID to learn what **identification** is needed to vote in person)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder's Office – Downtown 240 N. Stone Avenue	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm
Pima County Recorder's Office - Ballot Processing Center 6550 S. Country Club Road	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm
Tucson City Clerk Elections Center 800 E. 12th Street	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm
Fellowship Bible Church 6700 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm

Drop-Off Only Locations (No ability to print a new ballot.)

Location Address	Dates / Times	ELECTION DAY ONLY
Pima County Recorder's Office – Eastside 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 to 11/06/2023 8 am – 5 pm, Mon – Fri	Tuesday, 11/07/2023 Election Day 6 am – 7 pm

ELECTION DAY ONLY Ballot Replacement & Drop Off Locations

Location Address	Dates / Times
Tucson City Housing & Community Development 310 N. Commerce Park Loop	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Morris K. Udall Regional Center 7200 E. Tanque Verde Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Donna R. Liggins Recreation Center 2160 N. 6th Avenue	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm

El Pueblo Senior Center 101 W. Irvington Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Tucson City Parks & Rec Admin – Randolph Park 900 S. Randolph Way	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
William Clements Recreation Center 8155 E. Poinciana Drive	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Tully Elementary Magnet School 1701 W. El Rio Drive	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Pistor Middle School 5455 S. Cardinal Avenue	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Flowing Wells School District Administration 1556 W. Prince Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Sahuarita School District Administration 350 W. Sahuarita Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Altar Valley School District Administration 10105 S. Sasabe Road	ELECTION DAY ONLY Tuesday, 11/07/2023, 6 am – 7 pm

The deadline to request a replacement ballot by mail is OCTOBER 27, 2023.

Please contact the Pima County Recorder at 520-724-4330 or go to Recorder.Pima.gov/BallotByMail

If you make a mistake when filling out your ballot or affidavit, please consult our Frequently Asked Questions (FAQ) page at Recorder.Pima.gov/BallotFAQs for steps on how to correct the problem.



For additional Pima County Early Voting Sites, visit www.recorder.pima.gov/RecorderHome

CITY CONTACT INFORMATION

City Hall: 255 W. Alameda, 9th Floor P.O. Box 2031, Tucson, AZ 85702-2031
Phone: 791-4213 • TDD: 791-2639 • Fax: 791-4017 • Email: cityclerk@tucsonaz.gov

For Election Information and Election Results go to:
www.pima.gov/394/Elections, and

For a Listing of Candidates, visit our website at:
www.tucsonaz.gov/Departments/Clerks/Campaign-Finance-Information

VOTER'S RIGHTS

- Any voter may be accompanied into the voting booth by a person of the voter's choice, or by two election officials (one from each major political party).
- Qualified voters in line to vote a replacement ballot at 7:00 p.m., on November 7, will be allowed to mark and cast their ballot.

RIGHT TO VOTE A PROVISIONAL BALLOT AT A VOTING LOCATION ON ELECTION DAY

You have a right to vote a provisional ballot if one of the following situations applies to you:

- if your name does not appear in the voter registration system; and you are a resident of the City of Tucson,
- if you have moved to a new address within the City and have not updated your voter registration,
- if you have legally changed your name and have not updated your voter registration,
- if you have not produced sufficient identification, or
- if you were challenged as a qualified voter.

To vote using a provisional ballot:

- present to the election official an identification stating your given name and surname,
- present to the election official your complete residence address, and
- sign an affirmation on the provisional ballot envelope stating that the information filled out on the provisional ballot envelope is correct, that you reside in the precinct, that you are eligible to vote in this election and that you have not previously voted in this election.

If you vote a provisional ballot, you will enter your name on the signature roster. You will be asked to provide your signature next to your name. Your vote will be counted upon verification of your eligibility to vote in the election.

Once you have voted using a provisional ballot, you will place your ballot in a provisional ballot envelope, which you can seal. The election official will ensure that the envelope is sealed. You will then be given a provisional ballot receipt with information on how to verify the status of your provisional ballot.

CHECK THE STATUS OF YOUR MAIL BALLOT!

You may check the status of your mail ballot by phone. Please call the Pima County Recorder's Office at (520) 724-4330 to request the status of your ballot.

VOTE BY MAIL INSTRUCTIONS

1 MARK THE BALLOT THIS WAY:

- Use black or dark blue pen. (Do not use red ink.)
- To vote for a candidate, fill in the oval to the left of your choice.
- To vote for an Official Write-In Candidate, fill in the oval to the left of the Official Write-In line and write the name in the space provided.

FOR GENERAL & SPECIAL ELECTIONS ONLY:

- To vote for a proposition, fill in the oval to the left of "YES".
- To vote against a proposition, fill in the oval to the left of "NO".

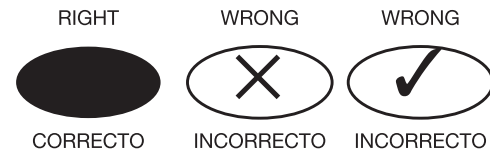
If you make a mistake or damage the ballot, you **must** ask for a new ballot. Call the Pima County Recorder's Office at 520-724-4330.

**MARK THE BALLOT THIS WAY ONLY.
FILL IN OVAL COMPLETELY.**



**MARQUE LA BOLETA SOLAMENTE DE ESTA
FORMA. LLENE EL ÓVALO COMPLETAMENTE.**

	Candidate / Candidato
	Candidate / Candidato
	_____ Official Write-In/Inscripción Oficial



2 YOU MUST SIGN THE BALLOT AFFIDAVIT FOR YOUR VOTE TO COUNT.

3 SEAL YOUR VOTED BALLOT IN THE AFFIDAVIT ENVELOPE.

4 PUT IN THE POSTAGE PAID ENVELOPE AND MAIL.

5 CHECK THE STATUS OF YOUR MAIL BALLOT BY PHONE: (520) 884-8683

Ballot Affidavit Envelope

Registered voter in Pima County, Arizona and the City of Tucson, that was registered at the usual and permanent residence at the time of the election, and that I reside at the address indicated on this affidavit, to which I have the right to vote, for 120 days next preceding the election.

I am not ~~eligible~~ ineligible to vote in this election as provided in Article 10, Section 1 of the Arizona Constitution, voting more than once in any election, or in violation of any law, and I have the personal knowledge of the facts personally stated below.

If the voter was assisted by another person in marking the ballot, complete the following:

I declare the following in the presence of party: of the registered voter's signature, I received the voter described in this affidavit with marking the voter's ballot. I marked the ballot as directed instructed by the voter. I provided the assistance because the voter was physically unable to mark the ballot. Other date to follow. Party or parties (print name) I understand that there is no power of attorney for voting and that the voter read the affidavit to make their selection even if they cannot physically mark the ballot.

Name of Voter Assistant: _____
Address of Voter Assistant: _____

SIGN HERE - FIRMAR AQUÍ

<input checked="" type="checkbox"/> I declare the following in the presence of party: of the registered voter's signature, I received the voter described in this affidavit with marking the voter's ballot. I marked the ballot as directed instructed by the voter. I provided the assistance because the voter was physically unable to mark the ballot. Other date to follow. Party or parties (print name) I understand that there is no power of attorney for voting and that the voter read the affidavit to make their selection even if they cannot physically mark the ballot.	<input type="checkbox"/> I declare the following in the presence of party: of the registered voter's signature, I received the voter described in this affidavit with marking the voter's ballot. I marked the ballot as directed instructed by the voter. I provided the assistance because the voter was physically unable to mark the ballot. Other date to follow. Party or parties (print name) I understand that there is no power of attorney for voting and that the voter read the affidavit to make their selection even if they cannot physically mark the ballot.
--	---

**BALLOT WILL NOT BE COUNTED WITHOUT YOUR SIGNATURE
LA BOLETA NO SE CONTA SIN SU FIRMA**

See the back of this page for Special Instructions and Contact Information.

SUBP-001-BUSP/PA-001-00070003

For up-to-date information regarding write-in and withdrawn candidates, go to 2023 Candidate Listing at: www.tucsonaz.gov/Departments/Clerks/Campaign-Finance-Information

If you prefer, you may vote or drop off your ballot at any City of Tucson Voting Location on Election Day between 6:00 a.m. and 7:00 p.m.

By law, ballots RECEIVED by the Pima County Elections Department after 7:00 p.m. on Election Day CANNOT be counted.

WARNING: IT IS A FELONY TO OFFER OR RECEIVE ANY COMPENSATION FOR A BALLOT.



Identification Required at City Voting Locations - New!

On Election Day, the City will have seven (7) voting locations (aka Ballot Replacement Centers). The following information is provided so you can be prepared before you visit one of these sites. You will need to present a valid form of identification as listed below:

LIST 1: Sufficient Photo ID (including name and address)

- Valid Arizona driver license or non-operating license, or
- An identification card issued by the Arizona Motor Vehicle Division
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification, or
- Valid U.S. Federal, State, or local government issued identification.

LIST 2: Sufficient ID without photo bearing name and address (2 IDs required here)

- Utility bill (electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV), that is dated within 90 days of the date of election, or
- Bank or Credit Union statement that is dated within 90 days of the date of the election, or
- Valid Arizona Vehicle Registration, or
- Arizona Vehicle Insurance card, or
- Indian Census Card, Tribal enrollment card or other form of tribal identification, or
- Property tax statement of the voter's residence, or
- Valid U.S. federal, state, or local government issued identification, or
- Voter Registration Card / Recorder's Certificate, or
- Any "Official Election Material" mailing bearing your name and address


The Law Allows for the Following Exceptions

- 1) Valid Arizona driver license or non-operating identification where address does not match signature roster accompanied by non-photo identification from List #2 in which the address does reasonably match the signature roster.
- 2) U.S. Passport accompanied by non-photo identification from List #2 in which the address does reasonably match the signature roster.
- 3) U.S. Military identification without address or address does not match accompanied by non-photo identification from List #2 in which the address does reasonably match the signature roster.

Identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

EXAMPLE OF OFFICIAL BALLOT

This is a sample ballot and cannot be used as an official ballot under any circumstances.

<p>11</p> <p>12</p> <p>21</p> <p>40</p> <p>41</p> <p>42</p> <p>48</p> <p>52</p>	<p>OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL</p> <p>PRECINCT / DISTRITO ELECTORAL - 032 .1 RED</p> <p>CONSOLIDATED ELECTIONS NOVEMBER 7, 2023 PIMA COUNTY, STATE OF ARIZONA ELECCIONES FUSIONAR 7 DE NOVIEMBRE 2023 CONDADO DE PIMA, ESTADO DE ARIZONA</p> <p>ALL VOTE BY MAIL ELECTION TODOS VOTAN POR CORREO</p> <p>INSTRUCTIONS TO VOTERS: If you wish to vote for the adoption of a proposition or question, fill in the oval to the left of "YES." If you wish to vote against the adoption of a proposition or a question, fill in the oval to the left of "NO." To vote for the candidates, fill in the oval to the left of the name of the candidate. To vote for a person not on the ballot, write the candidate's name in the write-in space and fill in the oval to the left of the write-in space. VOTE LIKE THIS: ●</p> <p>PROPOSITIONS: Refer to Official and Descriptive Titles in the publicity pamphlet.</p> <p>INSTRUCCIONES PARA VOTANTES: Si quiere votar en pro de adopcion de alguna propocicion o pregunta, llene el ovalo a la izquierda del "SI." Si quiere votar en contra de la adopcion de alguna propocicion o pregunta, llene el ovalo a la izquierda del "NO." Para votar por los candidatos, llene el ovalo a la izquierda del nombre del candidato. Para votar por una persona que no aparece en la boleta, escriba el nombre del candidato en el espacio de votacion por escrito y llene el ovalo a la izquierda del espacio. VOTE ASI: ●</p> <p>PROPOSICIONES: Vean los Titulos Oficiales y Descriptivos en el folleto publicitario.</p>	<p>VOTE LIKE THIS / VOTE ASI:</p> 
<p>SECTION ONE - PARTISAN BALLOT SECCIÓN UNA - BOLETA PARTIDARIA</p>	<p>SECTION TWO - NON-PARTISAN BALLOT SECCIÓN DOS - BOLETA NO PARTIDARIA</p>	
<p>CITY OF TUCSON CIUDAD DE TUCSON</p>	<p>PROPOSITION 413 PROPOSICIÓN 413</p>	
<p>Mayor Alcalde</p> <p>Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1</p> <p><input type="radio"/> ROMERO, REGINA (DEM)</p> <p><input type="radio"/> WITTENBRAKER, JANET "JL" (REP)</p> <p><input type="radio"/> KERSCHEN, ARTHUR (LBT)</p> <p><input type="radio"/> ACKERLEY, ED (IND)</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en</p>	<p>CITY OF TUCSON</p> <p>PROPOSED CHARTER AMENDMENT TO INCREASE COUNCILMEMBERS' SALARIES TO EQUAL, AND THE MAYOR'S SALARY TO BE 1.25 TIMES, THE SALARY FOR MEMBERS OF THE BOARD OF SUPERVISORS SET BY A.R.S. § 11-419(A), WITH MAYOR AND COUNCIL SALARIES TO BE ADJUSTED THEREAFTER IN CONFORMITY WITH ANY AMENDMENT TO A.R.S. § 11-419(A).</p> <p>A "YES" vote shall have the effect of increasing the salary of the Mayor from \$42,000 per year to 1.25 times the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), and increasing the salaries of the Council Members from \$24,000 per year to equal the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), both increases to be effective December 4, 2023, with Mayor and Council salaries to be correspondingly adjusted thereafter in conformity with any adjustments to the salary for Board members made through amendment of A.R.S. § 11-419(A).</p> <p>A "NO" vote shall have the effect of continuing the salary of the Mayor at the pre-existing level of \$42,000 per year, and the salaries of the Council Members at the pre-existing level of \$24,000 per year.</p>	
<p>Council Member Ward 1 Miembro del Consejo Ward 1</p> <p>Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1</p> <p><input type="radio"/> SANTA CRUZ, LANE (DEM)</p> <p><input type="radio"/> LEM, VICTORIA (REP)</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en</p>	<p>CIUDAD DE TUCSON</p> <p>LA ENMIENDA QUE SE PROPONE PARA LA CARTA CONSTITUTIVA SOBRE AUMENTAR EL SALARIO DEL ALCALDE A 1.25 VECES Y EL DE LOS CONCEJALES PARA QUE IGUALE EL SALARIO DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES SEGUN A.R.S § 11-419(A). Y AUMENTAR PROPORCIONALMENTE LOS SALARIOS DEL ALCALDE Y LOS CONCEJALES EN CONFORMIDAD CON CUALQUIER ENMIENDA A A.R.S § 11-419(A).</p> <p>Un voto de "SI" debe tener como efecto aumentar el salario del Alcalde de \$42,000 al año a 1.25 veces el salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima según A.R.S § 11-419(A), y aumentar el salario de los miembros del Concejo de \$24,000 al año al salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima según A.R.S § 11-419(A), ambos aumentos deben entrar en vigor el 4 de diciembre de 2023, y los salarios del Alcalde y los miembros del Concejo deben aumentar proporcionalmente según ocurra un aumento de salario para los miembros de la Junta en conformidad con cualquier enmienda a A.R.S § 11-419(A).</p>	
<p>Council Member Ward 2 Miembro del Consejo Ward 2</p> <p>Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1</p> <p><input type="radio"/> CUNNINGHAM, PAUL (DEM)</p> <p><input type="radio"/> SHACK, ERNIE (REP)</p> <p><input type="radio"/> SPICER, PENDLETON "PENNY" (LBT)</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en</p>	<p>Un voto de "NO" debe tener como efecto la permanencia del salario del Alcalde en el nivel pre-existente de \$42,000 al año, y los salarios de los miembros del Concejo en el nivel pre-existente de \$24,000 al año.</p>	
<p>Council Member Ward 4 Miembro del Consejo Ward 4</p> <p>Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1</p> <p><input type="radio"/> LEE, NIKKI (DEM)</p> <p><input type="radio"/> KAPLOWITCH, ROSS (REP)</p> <p><input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en</p>	<p><input type="radio"/> Yes / Sí <input type="radio"/> No</p>	

EXAMPLE OF OFFICIAL BALLOT

This is a sample ballot and cannot be used as an official ballot under any circumstances.

PROPOSITION 413 OFFICIAL BALLOT FORMAT

PROPOSITION 413

A PROPOSED AMENDMENT TO THE TUCSON CITY CHARTER RECOMMENDED BY THE CITIZEN'S COMMISSION ON PUBLIC SERVICE AND COMPENSATION TO INCREASE THE SALARY OF THE MAYOR FROM THE CURRENT \$42,000 PER YEAR TO 1.25 TIMES THE SALARY SET FOR MEMBERS OF THE PIMA COUNTY BOARD OF SUPERVISORS PURSUANT TO A.R.S. §11-419(A), AND THE COUNCIL MEMBERS FROM THE CURRENT \$24,000 PER YEAR TO THE SALARY SET FOR MEMBERS OF THE PIMA COUNTY BOARD OF SUPERVISORS PURSUANT TO A.R.S. §11-419(A). IMPLEMENT PROPOSED SALARY INCREASE ON THE FIRST MONDAY IN DECEMBER 2023 (DECEMBER 4, 2023).

OFFICIAL TITLE:

PROPOSED AMENDMENTS TO SECTIONS 8 AND 9 OF CHAPTER V OF THE CHARTER OF THE CITY OF TUCSON, RELATING TO COMPENSATION OF THE MAYOR AND THE MEMBERS OF THE COUNCIL, PROVIDING THAT, EFFECTIVE DECEMBER 4, 2023, THE MAYOR'S SALARY SHALL INCREASE FROM \$42,000 PER YEAR TO 1.25 TIMES THE SALARY SET FOR MEMBERS OF THE PIMA COUNTY BOARD OF SUPERVISORS BY A.R.S. § 11-419(A), AND THE COUNCIL MEMBERS' SALARY SHALL INCREASE FROM \$24,000 PER YEAR TO THE SALARY SET FOR MEMBERS OF THE PIMA COUNTY BOARD OF SUPERVISORS BY A.R.S. § 11-419(A), WITH MAYOR AND COUNCIL SALARIES TO BE CORRESPONDINGLY ADJUSTED THEREAFTER IN CONFORMITY WITH ANY ADJUSTMENTS TO THE SALARY FOR BOARD MEMBERS MADE THROUGH AMENDMENT OF A.R.S. § 11-419(A).

DESCRIPTIVE TITLE:

PROPOSED CHARTER AMENDMENT TO INCREASE COUNCILMEMBERS' SALARIES TO EQUAL, AND THE MAYOR'S SALARY TO BE 1.25 TIMES, THE SALARY FOR MEMBERS OF THE BOARD OF SUPERVISORS SET BY A.R.S. § 11-419(A), WITH MAYOR AND COUNCIL SALARIES TO BE ADJUSTED THEREAFTER IN CONFORMITY WITH ANY AMENDMENT TO A.R.S. § 11-419(A).

A "YES" vote shall have the effect of increasing the salary of the Mayor from \$42,000 per year to 1.25 times the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), and increasing the salaries of the Council Members from \$24,000 per year to equal the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), both increases to be effective December 4, 2023, with Mayor and Council salaries to be correspondingly adjusted thereafter in conformity with any adjustments to the salary for Board members made through amendment of A.R.S. § 11-419(A).

A "NO" vote shall have the effect of continuing the salary of the Mayor at the pre-existing level of \$42,000 per year, and the salaries of the Council Members at the pre-existing level of \$24,000 per year.

____ YES

____ NO

THE CITIZENS' COMMISSION ON PUBLIC SERVICE AND COMPENSATION FINAL REPORT AND RECOMMENDATION MAY 18, 2023

RECOMMENDATION

The Citizens' Commission on Public Service and Compensation recommends that the City of Tucson's Charter be amended by adjusting the present salaries for the Mayor and Council Members as follows:

- Increase Council Members' salaries from the current salary of \$24,000 per year to be commensurate with the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors pursuant to A.R.S. §11-419(A).
- Increase the Mayor's salary from the current salary of \$42,000 per year to be commensurate with 1.25 times the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors pursuant to A.R.S. §11-419(A).
- Adjust Mayor and Council Member salaries in accordance with the salary adjustments outlined in A.R.S. §11-419(A).
- Implement proposed salary increase on December 4, 2023.

Example: If this recommendation were in place today, the salary for Council Members would be \$76,600 per year and the salary for the Mayor would be \$95,750 per year.

MAJOR CONSIDERATIONS AND RATIONALE

The Citizens' Commission on Public Service and Compensation is recommending these salary increases be approved based on the following premises:

1. The current salaries for the Mayor and Council are not living wages. This disincentivizes everyday Tucsonans from seeking elected positions. Offering a living wage for the Mayor and Council positions will attract Tucson citizens of all backgrounds to public service allowing for more diverse candidates to serve.
2. The Mayor and Council have not received a salary increase for more than 23 years, since the last increase approved by voters in 1999. Since 1999, the City of Tucson's budget has increased by 180% adding greater fiduciary responsibilities to the roles of Mayor and Council Members.
3. Council Members make \$24,000 or \$11.54 per hour. This is \$2.31 per hour less than the current minimum wage. These numbers assume a 40-hour work week. Many Council Members are working more than 40 hours per week making their hourly pay even less.
4. Tucson lags behind the five largest cities in Arizona when it comes to compensating elected leaders, despite being the second largest city in Arizona.
5. A salary increase for the Mayor and Council will be absorbed by the budget and will not negatively affect City services.

OTHER CONSIDERATIONS AND RATIONALE

- Mayor and Council serve in a full-time capacity, and they should be appropriately compensated for their time.
- The Pima County Board of Supervisors currently make more than the Mayor and Council despite the City's budget being larger than the County's. The City's current budget is \$2.1 billion and the County's is \$1.9 billion.
- Mayor and Council hire staff to assist them in their duties and to help run their offices. The Mayor and Council's staff members make significantly more than the Mayor and Council Members even though they work just as hard, if not harder, than staff.
- Recently, Mayor and Council have adjusted City employee wages to account for inflation and improve the quality of life for employees. The Mayor and Council deserve the same.

Good governance is fundamental to a flourishing and harmonious community, and providing reasonable compensation for the Mayor and City Council will help entice diverse members of the Tucson community to consider taking on the duties and responsibilities of these positions, which creates a public good. While the success of our citizens is properly attributed to their efforts and talents, it cannot be denied that an efficient city government materially contributes to the health, education, safety, and constructive business environment that gives its citizens the environmental resources and opportunities they need to succeed and prosper. Unless public service pays a living wage, only those who don't need the money can afford to pursue office.

Considering workload and hours spent fulfilling legislative and constituent duties, it is important to adequately compensate Mayor and City Council for the time spent meeting community expectations. Municipal benchmark data including population, budget, consumer price index, minimum wage, and cost of living are also taken into account in our recommendation.

Additionally, the Commission's recommendation will go before Mayor and Council to be referred to the November General Election ballot. While the Mayor and Council do have to vote on the recommendation, their act of putting the Commission's recommendations on the ballot is a ministerial function to carry out the requirements of the Charter. The Mayor and Council's vote does not mean that the Mayor and Council Members are asking for a raise or had any say in the final recommendation. This recommendation was developed and finalized by the Commission, not the Mayor and Council.

BACKGROUND

In the 1993 election, the City of Tucson's Charter was amended to require establishing a seven-member volunteer Citizens' Commission on Public Service and Compensation, which is to meet every two years so that it can "...conduct a review of the salaries of elected city officials. Such review shall be made for the purpose of determining and recommending the appropriate salaries..." The Commission members are drawn from the community at large after public advertisements, are appointed by the City Manager, and must be representative of the diversity in Tucson.

This volunteer commission took office on January 15, 2023. The Commission, comprised of eligible citizens from different cultural backgrounds and professional areas, met on a regular basis for several weeks. Members participated by attending the meetings and by researching information requested of and provided by City staff members.

RESOURCES

- A) City of Tucson Mayor and Council History of Propositions related to compensating the Mayor and Council dating back to June 1948.
- B) Legislative changes to Arizona Revised Statutes § 11-419 related to compensating the Pima County Board of Supervisors.
- C) The Charter for the City of Tucson, Arizona, and specifically the chapters relating to the powers of the Mayor and Council and relating to compensating elected city officers and regarding the commission on recommending salaries for elected officers.
- D) Minutes and notes from previous Citizens' Commissions on Public Service and Compensation.
- E) Salary survey information on similarly sized cities in Arizona, and specifically requested information on comparably sized cities in other states.
- F) Tucson community profile and consumer price index information.
- G) Information on wages and salaries from U.S. Department of Housing and Urban Development, U.S. Bureau of Labor Statistics, U.S. Bureau of Economic Analysis and other sources.
- H) Public input submitted via survey and public comment form

Respectfully Submitted,

/s/ Alexa Scholl
Alexa Scholl, Chairperson

/s/ Laura Dent
Laura Dent

/s/ Gregory Facey
Gregory Facey

/s/ Jennifer Garcia
Jennifer Garcia

/s/ Virtual attendance, unable to sign
Thomas Warne

/s/ Nicolas Nieri-Lang
Nicolas Nieri-Lang

I agree with my colleagues that the Mayor and City Council members are deserving of a raise after 20 years without one. However, I feel the raises recommended by my colleagues on the commission are too high. Therefore, I cannot support the proposed raises placed on the ballot by the commission.

Not present to vote
Agustin Urquidi

ARGUMENTS FOR AND AGAINST PROPOSITION 413

(Arguments express the opinions of the authors and have not been checked for accuracy by any official agency.)

ARGUMENTS FOR:

One of the largest structural barriers to seeing more leaders of diverse experiences and backgrounds representing us is the low pay for public servants. Everyday Tucsonans simply cannot afford to run for state or local office -this is just plain wrong. In order to make change we must have a seat at the table.

The Tucson City Council currently makes less than the Arizona minimum wage. This body has not received a wage increase in more than twenty years. Despite being the second largest city in the state, we lag far behind our peer communities in terms of how we compensate our elected officials.

Activate 48 is a coalition of grassroots movement-building organizations committed to growing the political power of Latinos, young Arizonans, and people of color in the fight for a more just and livable future. Our coalition members - LUCHA, Mi Familia Vota, Our Voice Our Vote Arizona, and Chispa Arizona-encourage you to vote **YES on Proposition 413**, increasing wages for Tucson's Mayor & Council.

Our organizations focus on civic engagement to ensure that our families are represented in the political process. A long and painful legacy of disenfranchisement has resulted in people of color being historically marginalized in the democratic process at every level. We are here to fight that, through a commitment to educating and registering voters, cultivating diverse leaders, and engaging our communities in local, state, and federal elections.

Let's invest in ourselves. By passing Proposition 413 we will attract qualified candidates from a range of backgrounds to serve. This is not a political issue. This is a question of good governance, a commitment to our diversity as a city, and an investment in bringing working family values to the table in Tucson. Please vote YES on Proposition 413.

Laura Dent, Coalition Director/Activate 48

Tucson, AZ

Paid for by Laura Dent

As an organization committed to electing pro-choice Democratic women and increasing representation of women in elected office, Arizona List supports the proposed increases to the Mayor and Council salaries.

Women face many additional barriers when they run for elected office. One of the primary barriers is access to funds: both funds to run for office and the often low salaries for elected office holders. This is especially true in Tucson, where the current Mayor and Council salaries are significantly lower than in other major cities in Arizona.

When salaries for elected office are held below a living wage, only people who are independently wealthy or have another source of income are able to run for office. This makes it a difficult choice for members in our communities with less representation to decide to run including people of color, women, and the working class. Increasing salaries of the Mayor and City Council and indexing those salaries to inflation will encourage people from underrepresented groups to consider running for office. When more diverse candidates run for office and voters have more choices, everyone benefits.

While these increases are still below the average salaries in Tucson, this change will open the door for a more diverse and representative candidate pool. This is a solid first step in making elected office more accessible in Tucson and we recommend this proposition.

Linda Quinn, Data Director
Claire Knipe, Political Director
Tucson, AZ
Paid for by Arizona List

Tucson City Council Members earn a meager \$24,000 annually, equivalent to just \$11.54 per hour, a shocking \$2.31 less than the current minimum wage. Yet, Tucson is the 33rd largest city in America and each Council Member is charged with representing wards of approximately 90,000 people - a clearly full-time job.

Fortunately, fixing this clear problem will not raise taxes or reduce City services. It just requires your "Yes" vote on Proposition 413.

The last raise for Mayor and Council was approved in 1999; twenty-three years ago. It's time to catch up, not only with the times but also with all of Arizona's other major cities. The current salary levels for our City's Mayor and Council lag significantly behind those of their counterparts in Arizona's five other largest cities. This disparity creates a financial barrier that limits who can afford to hold office, potentially depriving us of diverse and talented individuals who could contribute to our city's growth and progress.

Proposition 413 is a crucial step forward for Tucson to take its place as a major American city. It ensures that those who represent the people of Tucson are adequately compensated for their hard work and dedication, and it will encourage potential candidates to consider running for local office. Serving as Mayor or Council Member shouldn't require an individual to worry about how they'll support themselves and their family.

The Tucson Metro Chamber encourages you to vote "Yes" on Prop 413. This simple act supports a necessary and long-overdue change without raising taxes or reducing city services.

Together, let's take this opportunity to build a stronger, more equitable Tucson and vote "Yes" on Prop 413.

Michael S. Guymon
President & CEO
Tucson Metro Chamber
Tucson, AZ
Paid for by Tucson Metro Chamber

Edmund Marquez
Chair, Board of Directors
Tucson Metro Chamber
Tucson, AZ

The Tucson Fire Fighters Association would like to encourage the Tucson Community to support Proposition 413. This proposition will provide much needed adjustments in salary for our Tucson Mayor and City Council Members. The Tucson Fire Fighters Association represents the commissioned men and women of the Tucson Fire Department. As we advocate for our members wages, benefits and working conditions, we fully understand the importance of recruiting and retaining quality employees.

Our Tucson Mayor and City Council members have been drastically under compensated for many years. As the second largest City in Arizona and one of the 50 largest Cities in the Country, our elected officials need to commit their full attention to their responsibilities to the community and City employees that they serve. We simply cannot afford to have our elected officials, leading our city, in a part time capacity because they must work a second job to support their families.

Please join your Tucson Fire Fighters in supporting Proposition 413 and compensating our elected officials at a competitive wage, that allows them and future elected officials to dedicate their time to keeping Tucson a great place to live and work.

This Mayor and Council have made wages and compensation of City employees their priority; lets support them and ensure the same applies to our elected leaders.

Jon North, Vice President
Tucson Fire Fighters Association
Tucson, AZ
Paid for by Tucson Fire Fighters Association Local 479

As a former councilperson who knows the demands of the job and as a resident who wants the best possible representation from our Mayor/Council, I'm asking you to join me in voting yes on Proposition 413 to increase the annual salaries for Tucson mayor and council members. Unfortunately, there are many barriers in place that discourage participation in our democracy at every turn. Here in Tucson, the low pay for being on the city council prevents many otherwise qualified people from running for these important positions.

Being mayor or a council member is a full-time job and they haven't received a pay raise in more than 20 years. With an increase in pay, tied to the same level paid to members of the County Board of Supervisors, I believe we will see more qualified and diverse candidates emerge in the future to help lead our city through the challenges ahead. Tucsonans deserve an abundance of choices on the ballot and candidates who reflect the rich diversity of our city. One way to attract those leaders is to vote yes on Prop 413 this November. Our mayor and council members have important jobs that require a lot of time and work. The residents of Tucson deserve council members who are able to focus and put in the time needed to achieve results. Moving forward, it's important that the salary for these positions is commensurate with the workload. Our city and its residents will benefit from the passage of Prop 413 and I ask you to join me in voting yes.

Karin Uhlich, Former Council Member
City of Tucson, Ward 3
Tucson, AZ
Paid for by Karin Uhlich

The Tucson Police Officer's Association is encouraging the Tucson community to vote yes on Proposition 413, compensation adjustments for the Mayor and Council members. As the organization that represents police and community service officers, we advocate for all city employees to earn a living wage. For far too long, our city council members have been forced to do full time work for part time pay, and as a result most of our elected officials have second jobs in addition to leading our community. Our council members and Mayor need to be compensated fairly for their role in our community, and competent candidates in the future should not have choose between serving our city and earning a living wage. Our Mayor and Council have made pay equality a priority for all city employees, and they deserve the same. Please vote yes on Proposition 413.

Mike Gamez, Chairperson
Tucson Police Officers Association PAC
Tucson, AZ
Paid for by TPOA

Please join me in voting YES on Proposition 413.

As a physician and as an elected official, I have taken an oath to care for my community.

Part of this care includes working to build a strong economy that serves us all.

Paying workers a living wage is an issue of equity and fairness. I strongly support this standard for ALL workers, including public servants. The last time voters increased the salary for the Tucson Mayor and Council was in 1999. Our current city council makes less than the state minimum wage.

Proposition 413 will open the doors for more working class people to run for office. Everyday Tucsonans cannot currently afford to run for office in the City of Tucson, because the salaries do not meet basic living expenses. This barrier blocks many from the opportunity to serve.

If approved, this initiative will tie the wages of Tucson's Mayor & Council those of the Pima County Board of Supervisors. As a sitting Supervisor representing District 2, I support this change. I want to ensure that anyone with strong ideas and the support of voters can work alongside me in public service. Voting YES on Proposition 413 can help us get there.

Fair pay is not about politics. It is about good public policy that allows citizens from all stations in life the opportunity to lead.

Please Vote YES. It is the fair, just, and equitable thing to do.

Dr. Matt Heinz, District 2 Supervisor
Pima County Board of Supervisors
Tucson, AZ
Paid for by Matt Heinz

Friends,

it is ridiculous that Tucson City Council Members earn \$24,000 annually which is just \$11.54 per hour, \$2.31 less than the current minimum wage. We live in the 33rd largest city in America and each of our Councilmembers are tasked with representing over 90,000 constituents, a demanding job.

The last time Mayor and Council's salaries were adjusted was 1999. Our City and community have changed immensely since then and it's time that we take this step to catch up. Not only with the times but with the values we share - that hard work should equate to a living wage. Right now, Maria and I think about hard working Tucson residents who may be thinking about running for office only to be discouraged by a salary that would not even allow them to support themselves ... not to mention a family. Voting "Yes" on proposition 413 gives all of us the ability to consider running for office, which expands the potential talent pool our elected leaders could come from. And the best part? You can vote yes and your taxes will not go up.

Proposition 413 is a crucial step towards equity for Tucson. It ensures that those who represent the people of Tucson are adequately compensated for their hard work and dedication. Please join us in voting "Yes" on Prop 413.

Sincerely,
Theresa Riel and Maria Garcia
Tucson, AZ
Paid for by Theresa Riel

Tucson has an opportunity to strengthen democracy by voting “Yes” on Proposition 413. Leaders from working-class backgrounds can and should run for office. but the current pay is prohibitive to people who want to make an impact in their local politics.

Current Tucson City Council salaries are lower than our statewide minimum wage. However, their jobs are full time, and we expect and want our representatives to dedicate their time serving constituents. They should be compensated fairly for their work. We can lower this barrier that has made it so that only a select few have an opportunity to serve their communities. This matters because our elected officials should reflect the breadth of the class and industry backgrounds of the people they aim to represent.

As New American Leaders reported in the State of Pay report, “In the absence of working class perspectives... policymaking will often fail to meet the nuance and needs of a diverse population.

A raise in salaries will not mean a raise in taxes. Instead it will mean that Tucson will live up to its values of being a city that prioritizes equity and hard work. I encourage you to vote “Yes” on Proposition 413 and ensure that we have a broad pool of talented people willing to serve the city.

Adriana Garcia Maximiliano

Phoenix, AZ

Paid for by Adriana Maximiliano

Fair Compensation for Strong Leadership

As voters dedicated to the progress of our city, a critical decision awaits-one that holds the power to shape Tucson’s future. It’s time to fairly compensate our city’s leaders for their commitment and service. This election provides an opportunity to secure sustainable leadership by adjusting Mayor and Council compensation in alignment with the Citizens’ Commission recommendations.

Our Council Members earn a paltry \$24,000 annually, equivalent to \$11.54 per hour. This falls \$2.31 short of Arizona’s minimum wage. We can and should do better.

Consider this: Tucson stands as one of the 40 largest cities in the nation. Each Council Members represents around 90,000 individuals-a task that undeniably warrants a full-time commitment. Remarkably, the Mayor and Council Staff currently earn more than the council members themselves. This disparity contradicts the principles of fairness and equity that our city upholds.

By enhancing compensation for our elected representatives, we pave the way for a diverse range of talented individuals to step forward and contribute their expertise to the betterment of our community. It’s time to acknowledge that their relentless dedication to our city necessitates fair compensation that reflects both the value of their service and the responsibilities of the job.

Our city’s budget has expanded by a staggering 180% since 1999. It’s frankly shocking that the Mayor and Council have endured 23 years without a salary increase. This misalignment jeopardizes the effectiveness of their roles and contradicts the ethos of responsible governance.

The proposed adjustments reflect a shared belief in the vitality of our city and the strength of its leadership. Join me in voting YES on Proposition 413. These adjustments signifies our commitment to fostering a diverse and dynamic democracy-one that can meet the complex challenges of the 21st century.

Demion Clinco

Tucson, AZ

Paid for by Demion Clinco

The YWCA Southern Arizona was established in 1917, just five years after Arizona gained statehood, by visionary women committed to establishing progressive values in this young state. From the beginning, YWCA has been committed to eliminating racism, empowering women, and promoting peace, justice, freedom, and dignity for all. That's why we support Proposition 413. Tucson City Council Members earn a meager \$24,000 annually, equivalent to less than the current minimum wage, on an hourly basis. That means salary levels for our City's Mayor and Council lag significantly behind those of their counterparts in Arizona's five other largest cities. This disparity creates a financial barrier that limits who can afford to hold office, potentially depriving us of diverse and talented individuals who could contribute to our city's growth and progress.

Equal pay for women has been a priority of the YWCA since our founding. In 1963, when the Equal Pay Act was signed into law, women earned 59 cents for every dollar earned by men. Pay disparities rob women of purchasing power and security. Similarly, the gap between what Tucson pays its mayor and council, and the pay other cities are able to offer, creates a financial barrier that limits who can afford to hold office. That means Tucson is less likely to have women and people of color providing voice to their communities and contributing to our city's growth and progress.

Just as we work towards pay parity for women, we insist on parity for our public servants. Proposition 413 is a crucial step towards equity and another step forward for Tucson to take its place as a major American city. We urge you to vote "Yes" on Prop 413.

Lara Ruggles, Director of Development
YWCA Southern AZ
Tucson, AZ
Paid for by YWCA Southern AZ

Las Adelitas Arizona encourages Tucsonans to vote YES on Prop 413, that will increase the salary of Tucson's Mayor from \$42,000 per year to 1.25% of what the Board of Supervisors make and for Council Members to be increased from \$24,000 per year to the equivalent of what the Board of Supervisors makes annually. Currently, Tucson's Mayor and Council Members are paid less than those in Phoenix, Mesa, Tempe, Chandler, and Glendale. Tucson is the second largest city in Arizona and the 33rd largest city in the country at approximately 550,000 people. Las Adelitas Arizona believes the Mayor of Tucson is an executive position. Our City Charter even names our Mayor the CEO of Tucson. Furthermore, City Council Members are expected to be available and prepared. One of the most frequent demands of Tucsonans to their representatives is to be accessible. Tucsonans expect our elected officials to be available and responsible full-time **and** they ought to be compensated as such.

Mayor and Council are currently underpaid. Wages haven't been adjusted since 1999. That is unconscionable. We **MUST** pay our Mayor and Council a living wage as we have for every other worker in Tucson. Reasonable compensation is required to attract highly qualified, diverse candidates to serve in these important public offices. Currently, wages are an obstacle. This is particularly true for people who are working class, have families, or are women or people of color. Las Adelitas believe it's necessary to update wages NOW. We need to bring the wages up to professional standards in order to justify the nature of the work Tucsonans deserve and to compensate Tucson's elected officials appropriately. The successful Fight for \$15 should apply to us all.

Elvira Din, Vice Chair
Las Adelitas Arizona
Tucson, AZ
Paid for by Las Adelitas Arizona

ARGUMENTS AGAINST:

Proposition 413 is unacceptable because the intended purpose is to increase the salary of the Mayor and Council Members by approximately 150%-200% without measurable expectations. The recommendation by the Citizen's Commission on Public Service and Compensation to amend the Tucson City Charter proposes a singular "one-time" increase near or at the maximum salary pursuant to A.R.S. §11-419(A). Absent from the proposition are any accompanying requirements and restrictions, e.g., requirement to be full-time, not hold outside employment or paid board position, and/or incremental increases to be decided by Tucson voters. Furthermore, the commission does not identify a funding source for the proposed salary increase.

It is not unreasonable to expect the Tucson Mayor and Council Members receive compensation commensurate with their duties; however, Proposition 413 is excessive and does not adequately balance the proposed salary increase with the needs of Tucsonans. Therefore, I strongly oppose this proposition and suggest a "NO" vote so the Commission on Public Service and Compensation can produce a more thorough proposition that is in line with industry standards.

Janet Wittenbraker
Republican Candidate for Mayor of Tucson
Tucson, AZ
Paid for by Janet Wittenbraker

Incompetence does not deserve a pay increase; and ineptitude doesn't earn anyone a 300% raise! The City of Tucson Mayor and Council Members should first deal our homelessness crisis, improve the out-of-control crime problem, and fix our streets. Only then should we consider giving a raise to the Mayor and City Council members who successfully accomplish those objectives.

Janet 'JL' Wittenbraker has committed to doing THAT as a Mayoral candidate. City Council candidates Victoria Lem, Ernie Shack, and Ross Kaplowitch are equally committed to prioritizing those problems and bringing solutions to our city.

Let's get rid of the incompetent and inept politicians who have created these problems and give new leaders a chance to make life better for ALL Tucsonans. Only then should we consider these raises.
Only then.

Dave Smith, Chairman
Pima County Republican Party
Tucson, AZ
Paid for by Pima County Republican Party

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ELECCIÓN DE LA CIUDAD DE TUCSON



La Elección... Es Suya



Información Oficial del
Votante

DÍA DE LA ELECCIÓN
7 de noviembre 2023
VOTE

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

LA ELECCIÓN ES SUYA

La elección general y especial de la ciudad del 7 de noviembre de 2023 se llevará a cabo como una elección consolidada de Voto por Correo administrado por el condado de Pima. Todos los votantes activos registrados en la Ciudad de Tucson recibirán una boleta por correo, independientemente de si están o no en la Lista de Votación Anticipada Activa (AEVL). Para obtener información relacionada con la votación anticipada y por correo, visite la Oficina del Registrador del Condado de Pima en <https://www.recorder.pima.gov/RecorderHome>. Para obtener información relacionada con su lugar de votación, visite el Departamento de Elecciones del Condado de Pima en <https://www.pima.gov/394/Elections>.

ELECCIÓN GENERAL

La boleta para la Elección General, que se llevará a cabo el 7 de noviembre de 2023, contiene los nombres de los candidatos para los cargos de Alcalde y Concejales de los Distritos 1, 2 y 4. TODOS los electores calificados que residan dentro de los límites de la ciudad (independientemente Distrito Municipal o afiliación partidaria) puede votar por TODOS los cargos.

ELECCIÓN ESPECIAL

Hay una Proposición en la boleta, la Proposición 413. Todos los electores calificados de la Ciudad de Tucson pueden votar sobre esta tema.

CONTENIDO

Página

Información de Votación	24
Derechos del Votante	27
Derecho a Votar una Boleta Provisional.....	27
Instrucciones a los Votantes.....	28
Identificación Requerida en los Centros de Votación de la Ciudad.....	29
Ejemplo de la Boleta Oficial.....	30

Proposición 413 - Título Oficial - Enmienda propuesta a las Secciones 8 y 9 del Capítulo V de la Carta Constitutiva de la Ciudad de Tucson, en relación con la compensación del Alcalde y los Miembros del Concejo, disponiendo que, a partir del 4 de diciembre de 2023, el salario del Alcalde será aumentado a \$42,000 por año a 1.25 veces el salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado de Pima por A.R.S. §11-419(A), y el salario de los Concejales aumentará de \$24,000 por año al salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado de Pima por A.R.S. §11-419(A), con los salarios del Alcalde y del Concejo que se ajustarán correspondientemente a partir de entonces de conformidad con cualquier ajuste al salario de los Miembros de la Junta realizado a través de la enmienda de A.R.S. §11-419 (A).

Formato Oficial de la Boleta	31
Argumentos presentados por el público.....	35

INFORMACIÓN DE VOTACIÓN

QUIÉN PUEDE VOTAR

Para votar en la Elección General y Especial del 2023 de la Ciudad de Tucson:

- Tiene que haber residido en la Ciudad de Tucson desde el 8 de octubre, y
- Tiene que haberse registrado para votar el o antes del 9 de octubre, y
- Tiene que tener al menos 18 años de edad el 7 de noviembre.

VOTACIÓN EL DÍA DE LA ELECCIÓN

Los Centros de Reemplazo de Boletas están abiertas de 6:00 a.m. a 7:00 p.m. el día de las elecciones, 7 de noviembre. Cualquier elector calificado que se presente en línea para votar a las 7:00 p.m. el día de las elecciones podrán marcar y emitir su voto.

Para obtener información sobre los Centros de Reemplazo de Boletas y direcciones comuníquese con el Departamento de Elecciones del Condado de Pima al 520-724-6830 de lunes a viernes, de 8:00 a. m. a 5:00 p. m., o envíe un correo electrónico a Elections@pima.gov.

VOTACIÓN TEMPRANA

Para obtener información sobre el registro de votantes, la solicitud de una boleta anticipada o el estado de su boleta anticipada o provisional, comuníquese con la Oficina del Registro del Condado de Pima al 520-724-4330 de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. o visite su sitio web en www.recorder.pima.gov/RecorderHome.

- Todas las boletas por correo se enviarán el 11 de octubre de 2023.
- El último día para solicitar una boleta por correo el 27 de octubre de 2023.
- Todos los votantes registrados que están en la Lista Activa de Votación Temprana (AEVL) recibirán automáticamente una boleta por correo.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE ELECCIÓN

Esta es una **ELECCIÓN DE TODOS LOS VOTOS SERÁN POR CORREO**, lo que significa que cada votante registrado en la jurisdicción recibirá una boleta por correo para esta elección, independientemente de si usted está o no en la Lista Activa de Votación Anticipada (AEVL).

Esta es una elección consolidada administrada por el Condado de Pima para las siguientes jurisdicciones locales:

- La Ciudad de Tucson (Alcalde/ Consejo y Medida Electoral)
- Distrito Escolar Unificado de Tucson No. 1 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar Unificado Flowing Wells No. 8 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado Sunnyside No. 12 (Anulación)
- Distrito Escolar Unificado de Sahuarita No. 30 (Medida de Bonos)
- Distrito Escolar de la Primaria Altar Valley No. 51 (Anulación)

Algunos límites jurisdiccionales se cruzan. Su boleta electoral puede reflejar una combinación de contiendas y/o medidas electorales dependiendo de dónde viva. Si su boleta sólo tiene una jurisdicción representada, significa que usted sólo es elegible para esa elección y no vive en los límites de las otras jurisdicciones.

CÓMO DEVOLVER SU BOLETA

1. **ENVÍE** su boleta utilizando el Sobre Amarillo con franqueo pagado antes del martes 31 de octubre de 2023, **O**
2. **ENTREGUE** su boleta electoral no más tarde del martes 7 de noviembre de 2023, a las 7 pm, en cualquiera de los siguientes lugares de reemplazo de boletas electorales.

También puede obtener una **BOLETA DE REEMPLAZO** en la mayoría de los lugares que se indican a continuación o llamando a la Oficina del Registrador del Condado de Pima al 520-724-4330.

Reemplazo de boletas y lugares de entrega (¡No olvides traer tu documento de identificación!)

(Visite recorder.pima.gov/VoterID para informarse sobre qué **identificación** se necesita para votar en persona)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima El Centro, 240 N. Stone Avenue	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Centro de proceso de boletas, 6550 S. Country Club Road	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm
Centro de Elecciones de la Ciudad de Tucson, 800 E. 12th Street	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm
Iglesia Bíblica Compañerismo 6700 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm

Lugares de entrega solamente (sin capacidad de imprimir una boleta nueva.)

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios	SOLAMENTE EL DÍA DE LAS ELECCIONES
Oficina del Registrador del Condado de Pima – Oficina Este, 6920 E. Broadway Blvd.	10/11/2023 al 11/06/2023 8am – 5pm, Lunes – Viernes	Martes, 11/07/2023 Día de las elecciones 6 am – 7 pm

SOLO EL DÍA DE LAS ELECCIONES Lugares de reemplazo y entrega de boletas

Ubicación y Dirección	Fechas y Horarios
Ciudad de Tucson Vivienda y Desarrollo Comunitario, 310 N. Commerce Park Loop	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Regional Morris K. Udall 7200 E. Tanque Verde Road	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro recreativo Donna R. Liggins, 2160 N. 6 th Avenue	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro de Mayores El Pueblo, 101 W. Irvington Road	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración de Parques y Recreo de la Ciudad de Tucson – Parque Randolph, 900 S. Randolph Way	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Centro Recreativo William Clements, 8155 E. Poinciana Drive	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Primaria Magnet Tully, 1701 W. El Rio Drive	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Escuela Secundaria Pistor, 5455 S. Cardinal Avenue	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del distrito escolar de Flowing Wells, 1556 W. Prince Road	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Sahuarita, 350 W. Sahuarita Road	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm
Administración del Distrito Escolar de Altar Valley, 10105 S. Sasabe Road	Solamente el día de las elecciones Martes, 11/07/2023, 6 am – 7 pm

La fecha límite para solicitar una boleta de reemplazo por correo es el 27 de octubre de 2023.

Comuníquese con la oficina del Registrador del Condado de Pima llamando al 520-724-4330 o por el sitio web Recorder.Pima.gov/BallotByMail.

Si comete un error al llenar su boleta o declaración jurada, consulte nuestra página de Preguntas frecuentes (FAQ) en Recorder.Pima.gov/BallotFAQs para conocer los próximos pasos sobre cómo corregir el problema.



Para sitios adicionales de votación anticipada del condado de Pima, visite www.recorder.pima.gov/RecorderHome

INFORMACIÓN DE CONTACTO DE LA CIUDAD

Ayuntamiento Municipal: 255 W. Alameda, 9° piso, P.O. Box 2031, Tucson AZ 85702-2031
Teléfono: 791-4213 • TTD: 791-2639 • Fax: 791-4017 • Email: cityclerk@tucsonaz.gov

Para obtener información sobre las elecciones y los resultados de las elecciones, vaya a:
www.pima.gov/394/Elecciones, y

Para obtener una lista de candidatos, visite nuestro sitio web en:
www.tucsonaz.gov/Departments/Clerks/Campaign-Finance-Information

DERECHOS DEL VOTANTE

- Cualquier votante puede ser acompañado a la caseta de votación por una persona elegida por el votante, o por dos oficiales electorales (uno de cada uno de los principales partidos políticos).
- A todos votantes calificados en fila para votar una boleta de reemplazo a las 7:00 p.m., el 7 de noviembre, se les permitirá marcar y depositar su boleta.

EL DERECHO A EMITIR UN VOTO PROVISIONAL EN UN LOGAR DE VOTACIÓN EL DÍA DE LA ELECCIÓN

Tiene usted el derecho a votar una boleta provisional si alguna de las siguientes situaciones se aplica a usted:

- si su nombre no aparece en el sistema de registro de electores y usted es un residente de la Ciudad de Tucson.
- si se ha mudado a una nueva dirección dentro de la ciudad y no ha actualizado su inscripción de votante.
- si ha cambiado su nombre legalmente y no ha actualizado su inscripción de votante.
- si no ha mostrado suficiente identificación.
- si fue usted cuestionado como un votante habilitado.

Para votar usando una boleta provisional:

- presentar al funcionario electoral una identificación que indique su nombre y apellido,
- presentar al funcionario electoral su dirección completa de residencia, y
- si usted emite una boleta provisional, usted entrara su nombre en la lista de firmas. Se le pedirá que proporcione su firma junto a su nombre. Su voto será contado, previa verificación de su elegibilidad para votar en las elecciones.

Usted llenara la parte de abajo del sobre provisional y firmara una afirmación en el sobre indicando que la información llenada es correcta, que usted reside en el Distrito y que usted esta habilitada para votar en esta elección y que no ha votado previamente en esta elección.

Después que usted haya votado usando una boleta provisional, su boleta será puesta en un sobre de boleta provisional que puede usted sellar. El oficial electoral se asegurará de que el sobre esta sellado. Entonces se le dará un recibo de boleta provisional con información sobre cómo verificar el estado de su boleta provisional.

¡COMPRUEBE EL ESTADO DE SU BOLETA POR CORREO!

Puede usted comprobar el estado de su boleta por correo por teléfono. Llame a la Oficina del Registro del Condado de Pima al (520) 724-4330 para solicitar el estado de su boleta.

INSTRUCCIONES DE VOTACIÓN POR CORREO

1 MARQUE LA BOLETA DE ESTA MANERA:

- Use pluma negra o azul oscuro. (No use tinta roja.)
- Para votar por un candidato, llene el óvalo a la izquierda de su selección.
- Para votar por un Candidato de Inscripción Oficial, llene el óvalo a la izquierda de la línea de Inscripción Oficial y escriba el nombre en el espacio proporcionado.

PARA LAS ELECCIONES GENERAL Y ESPECIAL SOLAMENTE:

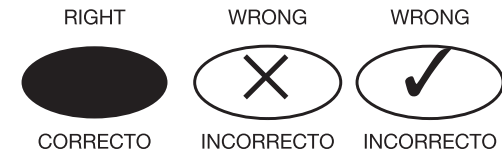
- Para votar a favor de una proposición, llene el óvalo a la izquierda de "SÍ".
- Para votar en contra de una proposición, llene el óvalo a la izquierda de "NO".

Si comete un error o daña la boleta, debe solicitar una nueva boleta. Llama al la Oficina del Registro del Condado de Pima al (520) 724-4330.

**MARK THE BALLOT THIS WAY ONLY.
FILL IN OVAL COMPLETELY.**



**MARQUE LA BOLETA SOLAMENTE DE ESTA
FORMA. LLENE EL ÓVALO COMPLETAMENTE.**



- 2 USTED DEBE FIRMAR LA DECLARACIÓN JURADA DE BOLETA PARA QUE SU VOTO CUENTE.
- 3 SELLE SU BOLETA CON SU VOTO EN EL SOBRE DE LA DECLARACIÓN JURADA.
- 4 PÓNGALA EN EL SOBRE CON FRANQUEO PAGADO Y ENVIÉLO POR CORREO.
- 5 COMPRUEBE EL ESTADO DE SU BOLETA POR TELEFONO: 884-8683

Sobre de Declaración Jurada de Boleta

Para obtener información actualizada relativa a los candidatos por inscripción y retirados, vaya en línea a la lista de Candidatos 2023 en:
www.tucsonaz.gov/Departments/Clerks/Campaign-Finance-Information

Si lo prefiere, puede votar o dejar su boleta en cualquier lugar de votación de la ciudad de Tucson el día de las elecciones entre las 6:00 a.m. y las 7:00 p.m.

Por ley, las boletas RECIBIDAS por el Departamento de Elecciones del Condado de Pima después de las 7:00 p.m. el día de las elecciones NO PUEDE contarse.

ADVERTENCIA: ES UN DELITO GRAVE OFRECER O RECIBIR COMPENSACIÓN POR UNA BOLETA.



Identificación Requerida en los Centros de Votación de la ciudad - ¡Nuevo!

El día de la elección, la Ciudad tendrá siete (7) centros de votación (también conocidos como Centros de Reemplazo de Boletas). La siguiente información se proporciona para que pueda estar preparado antes de visitar uno de estos sitios. Deberá presentarse con una de las siguientes identificaciones como se indica a continuación:

LISTA 1: Identificación aceptada con foto (que incluya su nombre y domicilio)

- Licencia de conducir vigente del estado de Arizona o licencia de no operación vehicular, o
- Tarjeta de identificación emitida por la División de Vehículos Motorizados de Arizona, o
- Tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal, o
- Identificación válida emitida por el gobierno federal, estatal o local de Estados Unidos

LISTA 2: Identificación aceptada sin foto que cuenten con su nombre y domicilio (se requieren 2 identificaciones)

- Cuenta de servicios públicos (electricidad, gas, agua, basura, alcantarillado, teléfono, teléfono celular o televisión por cable), que sea fechada dentro de los 90 días a la fecha de la elección, o
- Estado de cuenta bancaria o de unión de crédito fechada dentro de los 90 días a la fecha de la elección, o
- Registración vehicular vigente de Arizona, o
- Tarjeta de seguro de vehículo de Arizona, o
- Tarjeta de Censo de Grupos Indígenas, tarjeta de inscripción tribal u otra forma de identificación tribal, o
- Estado de cuenta del impuesto a la propiedad de la vivienda del votante, o
- Identificación válida del gobierno federal, estatal o local de Estados Unidos, o
- Tarjeta de Registro Electoral / Certificado del Registro Público de la Propiedad, o
- Cualquier correo del "Material Electoral Oficial" que lleve su nombre y domicilio

La ley permite las siguientes excepciones

- 1) Licencia de conducir vigente de Arizona o una identificación de no operación vehicular acompañada con identificación sin foto de la Lista # 2 aunque el domicilio de la licencia o identificación no coincidan con la lista electoral ni en la identificación sin foto.
- 2) Pasaporte de Estados Unidos acompañado con identificación sin foto de la Lista #2 aunque el domicilio no coincida razonablemente con la lista electoral.
- 3) Identificación militar de Estados Unidos sin domicilio, o que el domicilio no coincida acompañado con identificación sin foto de la Lista # 2 aunque el domicilio tampoco coincida razonablemente con la lista electoral.

La forma de identificación es "válida" a menos que indique que ha vencido.

EJEMPLO DE LA BOLETA OFICIAL

Esta es una boleta de muestra y no puede ser usada como boleta oficial bajo ninguna circunstancia

11 12 21 40 41 42 48 52	OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL ALL VOTE BY MAIL ELECTION TODOS VOTAN POR CORREO	PRECINCT / DISTRITO ELECTORAL - 032 .1 RED CONSOLIDATED ELECTIONS NOVEMBER 7, 2023 PIMA COUNTY, STATE OF ARIZONA ELECCIONES FUSIONAR 7 DE NOVIEMBRE 2023 CONDADO DE PIMA, ESTADO DE ARIZONA
	<p>INSTRUCTIONS TO VOTERS: If you wish to vote for the adoption of a proposition or question, fill in the oval to the left of "YES." If you wish to vote against the adoption of a proposition or a question, fill in the oval to the left of "NO." To vote for the candidates, fill in the oval to the left of the name of the candidate. To vote for a person not on the ballot, write the candidate's name in the write-in space and fill in the oval to the left of the write-in space. VOTE LIKE THIS: ●</p> <p>PROPOSITIONS: Refer to Official and Descriptive Titles in the publicity pamphlet.</p> <p>INSTRUCCIONES PARA VOTANTES: Si quiere votar en pro de adopcion de alguna propocicion o pregunta, llene el ovalo a la izquierda del "SI." Si quiere votar en contra de la adopcion de alguna propocicion o pregunta, llene el ovalo a la izquierda del "NO." Para votar por los candidatos, llene el ovalo a la izquierda del nombre del candidato. Para votar por una persona que no aparece en la boleta, escriba el nombre del candidato en el espacio de votacion por escrito y llene el ovalo a la izquierda del espacio. VOTE ASI: ●</p> <p>PROPOSICIONES: Vean los Titulos Oficiales y Descriptivos en el folleto publicitario.</p>	
	SECTION ONE - PARTISAN BALLOT SECCIÓN UNA - BOLETA PARTIDARIA	SECTION TWO - NON-PARTISAN BALLOT SECCIÓN DOS - BOLETA NO PARTIDARIA
	CITY OF TUCSON CIUDAD DE TUCSON	PROPOSITION 413 PROPOSICIÓN 413
	Mayor Alcalde Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1	CITY OF TUCSON PROPOSED CHARTER AMENDMENT TO INCREASE COUNCILMEMBERS' SALARIES TO EQUAL, AND THE MAYOR'S SALARY TO BE 1.25 TIMES, THE SALARY FOR MEMBERS OF THE BOARD OF SUPERVISORS SET BY A.R.S. § 11-419(A), WITH MAYOR AND COUNCIL SALARIES TO BE ADJUSTED THEREAFTER IN CONFORMITY WITH ANY AMENDMENT TO A.R.S. § 11-419(A). A "YES" vote shall have the effect of increasing the salary of the Mayor from \$42,000 per year to 1.25 times the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), and increasing the salaries of the Council Members from \$24,000 per year to equal the salary set for members of the Pima County Board of Supervisors by A.R.S. § 11-419(A), both increases to be effective December 4, 2023, with Mayor and Council salaries to be correspondingly adjusted thereafter in conformity with any adjustments to the salary for Board members made through amendment of A.R.S. § 11-419(A). A "NO" vote shall have the effect of continuing the salary of the Mayor at the pre-existing level of \$42,000 per year, and the salaries of the Council Members at the pre-existing level of \$24,000 per year.
	<input type="radio"/> ROMERO, REGINA (DEM) <input type="radio"/> WITTENBRAKER, JANET "JL" (REP) <input type="radio"/> KERSCHEN, ARTHUR (LBT) <input type="radio"/> ACKERLEY, ED (IND) <input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en	CIUDAD DE TUCSON LA ENMIENDA QUE SE PROPONE PARA LA CARTA CONSTITUTIVA SOBRE AUMENTAR EL SALARIO DEL ALCALDE A 1.25 VECES Y EL DE LOS CONCEJALES PARA QUE IGUALE EL SALARIO DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES SEGUN A.R.S § 11-419(A). Y AUMENTAR PROPORCIONALMENTE LOS SALARIOS DEL ALCALDE Y LOS CONCEJALES EN CONFORMIDAD CON CUALQUIER ENMIENDA A A.R.S § 11-419(A). Un voto de "SI" debe tener como efecto aumentar el salario del Alcalde de \$42,000 al año a 1.25 veces el salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima según A.R.S § 11-419(A), y aumentar el salario de los miembros del Concejo de \$24,000 al año al salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima según A.R.S § 11-419(A), ambos aumentos deben entrar en vigor el 4 de diciembre de 2023, y los salarios del Alcalde y los miembros del Concejo deben aumentar proporcionalmente según ocurra un aumento de salario para los miembros de la Junta en conformidad con cualquier enmienda a A.R.S § 11-419(A). Un voto de "NO" debe tener como efecto la permanencia del salario del Alcalde en el nivel pre-existente de \$42,000 al año, y los salarios de los miembros del Concejo en el nivel pre-existente de \$24,000 al año.
	Council Member Ward 1 Miembro del Consejo Ward 1 Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1	
	<input type="radio"/> SANTA CRUZ, LANE (DEM) <input type="radio"/> LEM, VICTORIA (REP) <input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en	
	Council Member Ward 2 Miembro del Consejo Ward 2 Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1	
	<input type="radio"/> CUNNINGHAM, PAUL (DEM) <input type="radio"/> SHACK, ERNIE (REP) <input type="radio"/> SPICER, PENDLETON "PENNY" (LBT) <input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en	
	Council Member Ward 4 Miembro del Consejo Ward 4 Vote for not more than 1 Vote por no mas que 1	
	<input type="radio"/> LEE, NIKKI (DEM) <input type="radio"/> KAPLOWITCH, ROSS (REP) <input type="radio"/> _____ Write-In / Escriba en	<input type="radio"/> Yes / Sí <input type="radio"/> No

PROPOSICIÓN 413
FORMATO OFICIAL DE LA BOLETA

PROPOSICIÓN 413

UNA ENMIENDA PROPUESTA A LA CONSTITUCIÓN DE LA CIUDAD DE TUCSON RECOMENDADA POR LA COMISIÓN DE CIUDADANOS SOBRE SERVICIO PÚBLICO Y COMPENSACIÓN PARA AUMENTAR EL SALARIO DEL ALCALDE DE LOS ACTUALMENTE \$42,000 POR AÑO A 1.25 VECES EL SALARIO ESTABLECIDO PARA LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES DEL CONDADO DE PIMA CONFORME A A.R.S. §11-419(A), Y LOS MIEMBROS DEL CONCEJO DE LOS ACTUALMENTE \$24,000 POR AÑO AL SALARIO ESTABLECIDO PARA LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES DEL CONDADO DE PIMA CONFORME A A.R.S. §11-419(A). IMPLEMENTAR PROPUESTA DE AUMENTO SALARIAL EL PRIMER LUNES DE DICIEMBRE DE 2023 (4 DE DICIEMBRE DE 2023).

TITULO OFICIAL:

ENMIENDAS PROPUESTAS A LAS SECCIONES 8 Y 9 DEL CAPITULO V DE LA CARTA CONSTITUTIVA DE LA CIUDAD DE TUCSON, PERTINENTE A LA COMPENSACION DEL ALCALDE Y LOS MIEMBROS DEL CONCEJO, SIEMPRE Y CUANDO, ENTRE EN VIGOR EL 4 DE DICIEMBRE DE 2023, EL SALARIO DEL ALCALDE DEBE AUMENTAR DE \$42,000 AL AÑO A 1.25 VECES EL SALARIO ESTABLECIDO PARA LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES DEL CONDADO PIMA SEGUN LOS ESTATUTOS REVISADOS DE ARIZONA A.R.S. § 11-419(A), Y EL SALARIO DE LOS MIEMBROS DEL CONCEJO DEBE AUMENTAR DE \$24,000 AL AÑO AL SALARIO ESTABLECIDO PARA LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES DEL CONDADO PIMA SEGUN A.R.S § 11-419(A), Y LOS SALARIOS DEL ALCALDE Y LOS MIEMBROS DEL CONCEJO DEBEN AUMENTAR PROPORCIONALMENTE SEGUN OCURRA UN AUMENTO DE SALARIO PARA LOS MIEMBROS DE LA JUNTA EN CONFORMIDAD CON CUALQUIER ENMIENDA A A.R.S § 11-419(A).

TITULO DESCRIPTIVO:

LA ENMIENDA QUE SE PROPONE PARA LA CARTA CONSTITUTIVA SOBRE AUMENTAR EL SALARIO DEL ALCALDE A 1.25 VECES Y EL DE LOS CONCEJALES PARA QUE IGUALE EL SALARIO DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE SUPERVISORES SEGUN A.R.S § 11-419(A), Y AUMENTAR PROPORCIONALMENTE LOS SALARIOS DEL ALCALDE Y LOS CONCEJALES EN CONFORMIDAD CON CUALQUIER ENMIENDA A A.R.S § 11-419(A).

Un voto de "SI" debe tener como efecto aumentar el salario del Alcalde de \$42,000 al año a 1.25 veces el salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima según A.R.S § 11-419(A), y aumentar el salario de los miembros del Concejo de \$24,000 al año al salario establecido para los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima según A.R.S § 11-419(A), ambos aumentos deben entrar en vigor el 4 de diciembre de 2023, y los salarios del Alcalde y los miembros del Concejo deben aumentar proporcionalmente según ocurra un aumento de salario para los miembros de la Junta en conformidad con cualquier enmienda a A.R.S § 11-419(A).

Un voto de "NO" debe tener como efecto la permanencia del salario del Alcalde en el nivel preexistente de \$42,000 al año, y los salarios de los miembros del Concejo en el nivel preexistente de \$24,000 al año.

_____ **SÍ**

_____ **NO**

COMISION DE CIUDADANOS DEL SERVICIO PUBLICO COMPENSACIÓN

INFORME FINAL Y RECOMENDACION

18 DE MAYO DE 2023

RECOMENDACION

La Comisión de Ciudadanos del Servicio Público y de la Compensación recomienda que la Carta Constitutiva de la Ciudad de Tucson sea enmendada para modificar los salarios actuales del Alcalde y los Miembros del Concejo de la siguiente manera:

- Aumentar los salarios de los Miembros del Concejo del salario actual de \$24,000 al año para que sea proporcional con el salario establecido de los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima conforme a los Estatutos Revisados de Arizona, (A.R.S., por sus siglas en inglés) § 11-419(A).
- Aumentar el salario del Alcalde del salario actual de \$42,000 al año para que sea proporcional a 1.25 veces el salario establecido de los miembros de la Junta de Supervisores del Condado Pima conforme a los Estatutos Revisados de Arizona, A.R.S. § 11-419(A).
- Modificar los salarios del Alcalde y los Miembros del Concejo de acuerdo con los ajustes de salario establecidos en los Estatutos Revisados de Arizona, A.R.S § 11-419(A).
- Implementar el propuesto aumento de salario el 4 de diciembre de 2023.

Ejemplo: Si esta recomendación entrara en vigor hoy, el salario de los Miembros del Concejo sería \$76,600 al año y el salario del Alcalde sería \$95,750 al año.

CONSIDERACIONES Y JUSTIFICANTES PRINCIPALES

La Comisión de Ciudadanos del Servicio Público Compensación recomienda que se aprueben estos incrementos de salario basado en las siguientes premisas:

1. Los salarios actuales del Alcalde y el Concejo no son salarios dignos. Esto es un elemento disuasivo para todo Tucsonense en la búsqueda de puestos de elección popular. El ofrecer un salario digno para el puesto de Alcalde y de Concejal atraerá a los ciudadanos de Tucson de todos los orígenes para ocupar un puesto público y promover candidatos con mayor diversidad.
2. El Alcalde y los Concejales no han recibido un incremento de salario por más de 23 años, desde el último aumento aprobado por los votantes en 1999. Desde 1999, el presupuesto de la Ciudad de Tucson ha incrementado un 180% añadiendo mayores responsabilidades fiduciarias a los roles del Alcalde y los Miembros del Concejo.
3. Los Miembros del Concejo ganan \$24,000 u \$11.54 por hora. Esto figura \$2.31 menos por hora que el salario mínimo actual. Estas cifras suponen una semana laboral de 40 horas. Muchos miembros del concejo trabajan más de 40 horas a la semana, por lo cual su salario por hora es aún menor.
4. Tucson va a la zaga de las cinco ciudades más grandes de Arizona en lo que respecta a la compensación de los líderes electos, a pesar de ser la segunda ciudad más grande de Arizona.
5. Un aumento de salario para el Alcalde y el Concejo será absorbido por el presupuesto y no afectará negativamente los servicios municipales.

CONSIDERACIONES Y JUSTIFICANTES PRINCIPALES

- El Alcalde y el Concejo ejercen sus funciones a tiempo completo, y deben recibir una compensación adecuada por su tiempo.
- La Junta de Supervisores del Condado Pima actualmente gana más que el Alcalde y el Concejo a pesar de que el presupuesto de la Ciudad es mayor que el del Condado. El presupuesto actual de la Ciudad es de \$2.1 billones y el del condado es de \$1.9 billones.
- El Alcalde y el Concejo contratan empleados para que les ayuden con sus deberes y les ayuden a dirigir sus oficinas. Los empleados del Alcalde y del Concejo ganan bastante más que el Alcalde y el Concejo, a pesar de que su trabajo es igual o hasta más arduo que el de sus empleados.
- El Alcalde y el Concejo modificaron recientemente los salarios de los empleados de la Ciudad considerando la inflación y para mejorar la calidad de vida de los empleados. El Alcalde y el Concejo merecen lo mismo.

Una buena gestión pública es fundamental para tener una comunidad próspera y armoniosa, y al ofrecer una compensación razonable al Alcalde y el Concejo de la Ciudad va a ayudar a atraer a diversos miembros de la comunidad de Tucson a considerar la posibilidad de asumir los deberes y responsabilidades de estos puestos, en beneficio al público. El éxito de nuestros ciudadanos es propiamente atribuido a sus esfuerzos y talentos, más no se puede negar que un gobierno municipal eficiente aporta significativamente a la salud, educación, seguridad, y un entorno empresarial fructífero que da a los ciudadanos los recursos ambientales y las oportunidades que necesitan para tener éxito y prosperar. A menos que el servicio público pague un salario digno, sólo quienes no necesitan el dinero van a poder aspirar a un puesto público.

Teniendo en cuenta el volumen de trabajo y las horas dedicadas para cumplir con los deberes legislativos y constituyentes, es importante compensar adecuadamente al Alcalde y al Concejo Municipal por el tiempo dedicado para satisfacer las expectativas de la comunidad. En nuestra recomendación también se consideran los datos municipales de referencia, como la población, el presupuesto, el índice de precios al consumidor, el salario mínimo y el costo de vida.

Además, la recomendación de la Comisión se presentará al Alcalde y al Concejo para que se incluya en la boleta de las elecciones generales de noviembre. Aunque el Alcalde y el Concejo tengan que votar sobre la recomendación, su acto de poner las recomendaciones de la Comisión en la boleta electoral es una función ministerial para desempeñar los requisitos de la Carta Constitutiva. El voto del Alcalde y del Concejo no significa que el Alcalde y el Concejo estén pidiendo un aumento o que hayan influido de alguna manera en la recomendación final. La recomendación fue desarrollada y finalizada por la Comisión, no por el Alcalde ni por el Concejo.

CONTEXTO

En las elecciones de 1993, la Carta Constitutiva de la Ciudad de Tucson fue modificada para exigir la creación de una Comisión de ciudadanos sobre el servicio público y la compensación, compuesta por siete miembros voluntarios, que se reúnen cada dos años para “...llevar a cabo una revisión de los sueldos de los funcionarios electos de la ciudad. El propósito de dicha revisión es con el fin de determinar y recomendar un salario adecuado...” Los miembros de la Comisión proceden de la comunidad en general tras la publicación de anuncios públicos, son nombrados por el administrador municipal y deben representar diversidad de Tucson.

Esta comisión de voluntarios entró en función el 15 de enero de 2023. La Comisión, compuesta por ciudadanos elegibles de diferentes raíces culturales y áreas profesionales, se reunía periódicamente durante varias semanas. Los miembros participaron al asistir a las reuniones e investigar la información solicitada y proporcionada por los funcionarios de la Ciudad.

FUENTES

- A) La Historia de Proposiciones del Alcalde de la Ciudad de Tucson y el Concejo relacionados con la compensación del Alcalde y el Concejo que se remonta a junio de 1948.
- B) Los cambios legislativos en los Estatutos Revisados de Arizona § 11-419(A) relacionados con la compensación de la Junta de Supervisores del Condado Pima.
- C) La Carta Constitutiva de la Ciudad de Tucson, Arizona y especialmente los estatutos relacionados con los poderes del Alcalde y el Concejo y pertinentes a la compensación de los funcionarios electos de la ciudad y a la comisión que recomienda los salarios de los funcionarios electos.
- D) Las actas y notas de las Comisiones de ciudadanos anteriores sobre el servicio público y las compensaciones.
- E) La información de las encuestas de salario de ciudades de tamaño similar en Arizona, y la información solicitada específicamente de ciudades de tamaño similar en otros estados.
- F) El perfil de la comunidad de Tucson y la información sobre el índice de precio del consumidor.
- G) La información sobre sueldos y salarios del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., la Oficina de Estadísticas Laborales de EE. UU., la Oficina de Análisis Económico de EE. UU. y otras fuentes.
- H) Las aportaciones del público a través de una encuesta y un formulario de comentarios.

Cordialmente presentado por,

/f/ Alexa Scholl

Alexa Scholl, Presidente

/f/ Laura Dent

Laura Dent

/f/ Gregory Facey

Gregory Facey

/f/ Jennifer Garcia

Jennifer Garcia

/f/ Participacion virtual, incapaz de firmar

Thomas Warne

/f/ Nicolas Nieri-Lang

Nicolas Nieri-Lang

Estoy de acuerdo con mis colegas que el Alcalde y los miembros del Concejo Municipal merecen un aumento después de 20 años sin recibirlo. Sin embargo, creo que los aumentos recomendados por mis colegas de la comisión son demasiado elevados. Por lo tanto, no puedo apoyar los aumentos propuestos por la comisión.

No estuvo presente para firmar

Agustin Urquidi

ARGUMENTOS PRESENTADOS A FAVOR Y EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN 413

(Los argumentos expresan la opinión de los autores y no han sido comprobados en cuanto a su veracidad por ninguna agencia oficial.)

ARGUMENTOS A FAVOR:

Un salario bajo para los funcionarios públicos es el obstáculo principal institucional para poder tener líderes con experiencias y orígenes diversos representándonos. Los Tucsonenses de todos los días simplemente no pueden darse el lujo de postularse para un puesto estatal o local – esto obviamente está mal. Para poder hacer un cambio debemos de tener un escaño ante la mesa directiva municipal.

El Concejo de la Ciudad de Tucson actualmente gana menos que el salario mínimo de Arizona. Esta entidad no ha recibido un aumento de salario en más de veinte años. A pesar de ser la segunda ciudad mas grande del estado, estamos quedándonos muy atrás en comparación con las comunidades vecinas en términos de cómo compensamos a nuestros funcionarios electos.

Activate 48 es una coalición de organizaciones de base para la creación de movimientos, que se compromete en aumentar el poder político de los latinos, los jóvenes arizonenses y la gente de color en la lucha por un futuro más habitable y justo. Los miembros de nuestra coalición – LUCHA, Mi Familia Vota, Our Voice Our Vote Arizona y Chispa Arizona – le animan a votar **SI a la Propuesta 413**, para aumentar los salarios del Alcalde y el Concejo de Tucson.

Nuestras organizaciones se enfocan en la participación cívica para garantizar que nuestras familias estén representadas en el proceso político. Un largo y doloroso legado de privación de derechos ha marginado históricamente a la gente de color en el proceso democrático a todos los niveles. Estamos aquí para luchar en contra de eso, al comprometernos en educar y registrar a votantes, fomentar líderes con mayor diversidad y animar a nuestras comunidades en participar en las elecciones locales, estatales y federales.

Vamos a invertir en nosotros mismos. Si aprobamos la Propuesta 413 vamos a atraer a candidatos competentes de diversas procedencias para que presten sus servicios. Esto no es una cuestión política. Esta es una cuestión de tener una buena administración gubernamental, un compromiso con nuestra diversidad como ciudad, y promover los valores de la familia trabajadora a la mesa directiva en Tucson.

Por favor, vote SI a la Propuesta 413.

Laura Dent, Directora de la Coalición/Activate 48

Tucson, AZ

Financiado por Laura Dent

Como una organización comprometida con la elección de mujeres democráticas a favor del derecho a decidir y el aumento de la representación de mujeres en cargo electos, Arizona List apoya los aumentos propuestos a los salarios del alcalde y del concejo.

Las mujeres enfrentan muchos obstáculos cuando se presentan como candidatas a un puesto electo. Uno de los principales obstáculos es el acceso a fondos: tanto los fondos para postularse a las elecciones como el salario bajo para representantes electos. Esto es característicamente cierto en Tucson, donde actualmente los salarios del Alcalde y el Concejo son significativamente inferiores a los de otras grandes ciudades en Arizona.

Mientras los salarios para los puestos electos se mantengan por debajo del salario digno, sólo personas que son independientemente ricas o que tengan otra fuente de ingreso están en condiciones de postularse a las elecciones. Esto crea un problema para los miembros de nuestras comunidades con menos representación a que se decidan en postularse, incluyendo a la gente de color, las mujeres y la clase trabajadora. Las personas de grupos con escasa representación se verían más motivadas a postularse a las elecciones si se aumentaran los salarios del Alcalde y el Concejo Municipal e igualarlos a la inflación. Todos salimos ganando cuando se presenten a los votantes más opciones de candidatos con mayor diversidad postulándose a las elecciones.

Este cambio va a abrir la puerta a un grupo de candidatos con mayor diversidad, aunque estos aumentos estén todavía por debajo del salario promedio en Tucson. Este será un primer paso sólido para hacer que los puestos electos sean más accesibles en Tucson y por eso recomendamos esta propuesta.

Linda Quinn, Directora de Datos

Claire Knipe, Director Político

Tucson, AZ

Financiado por Arizona List

Los miembros del Concejo de Tucson ganan unos escasos \$24,000 dólares al año, lo que equivale a sólo \$11.54 dólares por hora, sorprendentemente \$2.31 dólares menos que el salario mínimo actual. Y aun así siendo Tucson la 33ª ciudad más grande de Estados Unidos y cada concejal tiene la responsabilidad de representar a un distrito de aproximadamente 90,000 personas – esto es claramente un trabajo de tiempo completo.

Afortunadamente, solucionar este evidente problema no aumentará los impuestos ni reducirá los servicios municipales. Sólo es necesario que usted vote “Sí” a la Propuesta 413.

El último aumento para el Alcalde y el Concejo se aprobó en 1999; hace veintitrés años. Es hora de ponernos al día, no solo con los tiempos, sino también con todas las otras grandes ciudades de Arizona. El nivel actual del salario para el Alcalde y el Concejo de nuestra ciudad están significativamente por detrás de sus colegas en las otras cinco grandes ciudades de Arizona. Esta incongruencia crea un obstáculo económico que limita a quién quiera ocupar un puesto electo, privándonos potencialmente de personas con mayor diversidad y con talento que podrían contribuir al crecimiento y al progreso de nuestra ciudad.

La Propuesta 413 es un paso fundamental para que Tucson sea reconocida como una ciudad destacada en la nación. Así se garantiza que los representantes de la gente de Tucson sean compensados adecuadamente por su arduo trabajo y dedicación, y motivará a otros candidatos en considerar la posibilidad de postularse para un puesto municipal. Ser Alcalde o Concejal no debería poner a una persona en la incertidumbre de cómo va a mantener a su familia o a sí mismos.

La Cámara de Comercio de Tucson le anima a votar “Sí” a la Propuesta 413. Este sencillo acto de apoya un cambio necesario y largamente esperado sin aumentar los impuestos ni reducir los servicios públicos.

Juntos, aprovechemos esta oportunidad para construir un Tucson más fuerte y equitativo, votemos “Sí” a la Propuesta 413.

Michael S. Guymon

Presidente & Director General

Cámara de Comercio de Tucson

Tucson, AZ

Financiado por Tucson Metro Chamber

Edmund Marquez

Presidente de la Junta Directiva

Cámara de Comercio de Tucson

Tucson, AZ

La Asociación de Bomberos de Tucson le gustaría animar a la Comunidad de Tucson en apoyar la Propuesta 413. Esta propuesta promete los ajustes tremendamente necesarios al salario de nuestro Alcalde de Tucson y a los miembros del Concejo de la Ciudad. La Asociación de Bomberos de Tucson representa a los hombres y mujeres delegados del Departamento de Bomberos de Tucson. Como defensores de los salarios justos, las prestaciones y las condiciones de trabajo de nuestros afiliados, estamos plenamente conscientes de la importancia de contratar y mantener a empleados de calidad.

Nuestro Alcalde y los miembros del Concejo Municipal han sido muy mal compensados durante muchos años. Siendo la segunda ciudad más grande en Arizona y una de las 50 ciudades más grandes en el país, nuestros funcionarios electos deben dedicar toda su atención a las responsabilidades de la comunidad y a los empleados de la ciudad a la que sirven. No podemos simplemente permitir que nuestros funcionarios electos dirijan nuestra ciudad dividiendo su tiempo en un segundo empleo para poder mantener a sus familias.

Por favor, únase junto con los Bomberos de Tucson para apoyar la Propuesta 413 y compensar a nuestros funcionarios electos con un salario digno, que les permita a ellos y a los futuros funcionarios electos a dedicar su tiempo completo para que Tucson siga siendo un gran lugar para vivir y trabajar.

Este Alcalde y Concejo dieron prioridad a los salarios y la compensación de los empleados de la ciudad; démosle nuestro apoyo y aseguremos de que lo mismo se aplique a nuestros líderes electos.

Jon North, Vicepresidente
Asociación de los Bomberos de Tucson
Tucson, AZ
Financiado por Tucson Fire Fighters Association Local 479

Al haber sido un concejal en el pasado conozco las exigencias del trabajo y como residente que quiere la mejor representación posible de nuestro Alcalde/Concejo, les pido que voten "Sí" a la Propuesta 413 para aumentar los salarios anuales del Alcalde y los miembros del Concejo de Tucson. Desafortunadamente, existen muchos obstáculos que desalientan la participación en nuestra democracia continuamente. Aquí en Tucson, el bajo salario que recibe el concejo de la ciudad es un impedimento para muchas personas competentes a que se postulen para estos puestos importantes.

Ser Alcalde o Concejal es un trabajo de tiempo completo y no han recibido un aumento de sueldo en más de 20 años. Con un aumento de sueldo, fijado en el mismo nivel que se paga a los miembros de la Junta de Supervisores del Condado, creo que en el futuro tendremos candidatos más cualificados y diversos que nos ayudarán a dirigir nuestra ciudad en los retos que tenemos por delante. Los Tucsonenses merecen una amplia variedad de opciones en la boleta electoral y candidatos que reflejen la gran diversidad de nuestra ciudad. Una manera de atraer a ese tipo de líderes es votar "Sí" a la Propuesta 413 este noviembre. Nuestro Alcalde y los miembros del Concejo tienen roles importantes que requieren de mucho tiempo y esfuerzo. Los residentes de Tucson necesitan miembros del Concejo capaces de enfocarse y dedicar el tiempo necesario para concretar resultados. De ahora en adelante, es importante que el salario de estos puestos sea proporcional a la demanda del trabajo. Nuestra ciudad y sus residentes se van a beneficiar al aprobar la Propuesta 413 y les pido que se unan conmigo y votemos "Sí".

Karin Uhlich, Ex miembro del Concejo
Ciudad de Tucson, Distrito 3
Tucson, AZ
Financiado por Karin Uhlich

La Asociación de los oficiales de policía de Tucson le anima a la comunidad de Tucson a votar Si a la Propuesta 413, un ajuste a la compensación del Alcalde y los miembros del Concejo. Siendo la organización que representa los oficiales al servicio de la comunidad y los policías, nosotros abogamos por un salario digno para todos los empleados de la ciudad. Por mucho tiempo ya, los miembros del concejo de nuestra ciudad han sido forzados a tener un trabajo de tiempo completo con una paga de medio tiempo, y como resultado la mayoría de nuestros funcionarios electos tienen un segundo trabajo aparte de liderar nuestra comunidad. Los miembros del Concejo y el Alcalde necesitan ser compensados justamente por su rol en nuestra comunidad, y por ende los candidatos aptos en un futuro no deberían tener que elegir entre servir nuestra ciudad y ganar un salario digno. Nuestro Alcalde y Concejo han hecho la igualdad de sueldo para los empleados de la ciudad una prioridad y ellos merecen lo mismo. Por favor vote Si a la Propuesta 413.

Mike Gamez, Presidente

Asociación de los oficiales de policía de Tucson PAC

Tucson, AZ

Financiado por Tucson Police Officers Association

Únase conmigo a votar SI a la Propuesta 413.

He tomado un juramento para cuidar de mi comunidad, como doctor y funcionario de un puesto electo.

Parte de este juramento incluye colaborar en crear una economía fuerte donde todos nos veamos beneficiados.

Un salario digno para todos los trabajadores es un tema de igualdad y justicia. Yo fervientemente apoyo este estándar para TODOS los trabajadores, incluyendo a los funcionarios públicos. La última vez que los votantes incrementaron el salario del Alcalde y el Concejo de Tucson fue en 1999. Nuestro concejo municipal actual gana menos que el salario mínimo del estado.

La Propuesta 413 va dar pie a que más gente de la clase trabajadora se quiera postular para un puesto electo. A un Tucsonense común no le alcanzaría poder postularse para un puesto electo en la Ciudad de Tucson, debido a que el salario no alcanza para cubrir las necesidades básicas. Este es un obstáculo que les impide a muchos la oportunidad de servir.

Si esta iniciativa se aprueba, los salarios del Alcalde y el Concejo de Tucson va ser igual a los de la Junta de Supervisores del Condado Pima. En el escaño de supervisor representando el Distrito 2, yo apoyo este cambio. Quiero asegurar mi colaboración con gente con ideas convincentes y que el apoyo de los votantes pueda unirse a mi esfuerzo al servir a la comunidad. Votando SI a la Propuesta 413 puede ayudarnos a llegar ahí.

Un salario justo no se trata de política. Se trata sobre un buen gobierno que les dé la oportunidad a los ciudadanos en cualquier etapa de sus vidas a ser líderes.

Por favor Vote SI. Hagamos lo que es justo, equitativo e imparcial.

Dr. Matt Heinz, Supervisor del Distrito 2

Junta de Supervisores del Condado Pima

Tucson, AZ

Financiado por Matt Heinz

Amigos,

Es ridículo que los miembros del Concejo de la Ciudad de Tucson ganen \$24,000 al año lo que equivale a \$11.54 dólares por hora, \$2.31 dólares menos que el salario mínimo actual. Vivimos en la 33ma ciudad más grande en América y cada uno de nuestros concejales tienen la responsabilidad de representar a más de 90,000 constituyentes, esto es un trabajo retador.

En 1999 fue la última vez que el salario del Alcalde y Concejo fue modificado. Nuestra Ciudad, así también como nuestra comunidad, ha cambiado inmensamente desde entonces y es tiempo de actualizarnos. No solamente con el tiempo atrasado sino con los valores que compartimos – que el trabajo duro debe ser recompensado con un salario digno. Por hoy en día, Maria y yo pensamos en los residentes de Tucson que trabajan rigurosamente y piensan sobre la posibilidad de postularse para un puesto electo y se desaniman por el salario que ni les alcanzaría para cubrir sus propias necesidades... mucho menos a una familia entera. Al votar “SI” a la Propuesta 413 nos da la oportunidad a todos a poder considerar postularnos para un puesto electo, lo cual expande el grupo de talento potencial para los lideres electos que puedan presentarse. Y, ¿cuál es la mejor parte? Al votar SI sus impuestos no van a subir.

La Propuesta 413 es un paso crucial hacia la equidad en Tucson. Garantiza una paga adecuada para aquellos que van a representar a la gente de Tucson por su arduo trabajo y dedicación. Por favor únase a votar “SI” a la Propuesta 413.

Cordialmente,

Theresa Riel y Maria Garcia

Tucson, AZ

Financiado por Theresa Riel

Tucson tiene una oportunidad de fortalecer nuestra democracia al votar “Sí” a la Propuesta 413. Líderes procedentes de la clase trabajadora pueden y deben postularse como candidatos, pero la paga actual es un impedimento para la gente que desea hacer una diferencia en su gobierno local.

Los salarios actuales del Concejo de la Ciudad de Tucson están por debajo de la paga mínima estatal. Y a pesar de ello, sus trabajos requieren de su tiempo completo, y nuestra expectativa y exigencia es que nuestros representantes dediquen su tiempo a servir a sus constituyentes. Ellos deben de ser compensados justamente por su labor. Podemos eliminar este impedimento dónde son contados los que tienen la oportunidad de servir a su comunidad. Esto es de gran importancia porque nuestros funcionarios electos deben reflejar la diversidad de clase y comercio de la gente que quieren representar.

En el estado de Pay, los líderes de New American mencionaron, “En la ausencia de las perspectivas de la clase trabajadora... los legisladores no van a poder cumplir con satisfacer las necesidades de una población tan diversa.”

Un aumento de salario no va relacionado con un incremento en los impuestos. Más bien va de mano en mano con los valores de Tucson, de ser una ciudad que da prioridad a la igualdad y el arduo trabajo. Yo le animo a que vote “Sí” a la Propuesta 413 y garantizar que tengamos una amplia variedad de candidatos talentosos dispuestos a servir nuestra ciudad.

Adriana Garcia Maximiliano

Phoenix, AZ

Financiado por Adriana Maximiliano

Una justa compensación para un liderazgo esforzado

Una decisión importante se les avecina a los votantes dedicados al progreso de nuestra ciudad, teniendo el poder en sus manos de forjar el futuro de Tucson. Es tiempo de compensar justamente a los líderes de nuestra ciudad por su compromiso y servicio. Esta boleta electoral les sirve de oportunidad para asegurar un liderazgo sostenible al ajustar la compensación del Alcalde y el Concejo, según las recomendaciones de la Comisión de Ciudadanos.

Nuestros miembros del Concejo ganan míseros \$24,000 al año, equivalente a \$11.54 por hora. Esto es \$2.31 dólares por debajo del salario mínimo en Arizona. Podemos y debemos mejorar.

Considere lo siguiente: Tucson toma lugar como una de las 40 ciudades más grandes en la nación. Cada miembro del Concejo representa alrededor de 90,000 individuos – una responsabilidad que indudablemente requiere de un compromiso de tiempo completo. Destacadamente, el personal del Alcalde y Concejo ganan más que los miembros del Concejo mismo. Esta discordancia contradice los principios de justicia e igualdad que nuestra ciudad sustenta.

Al incrementar la compensación de nuestros representantes electos, damos pie a que una amplia gama de individuos talentosos dé paso al frente y aporten su experiencia al progreso de nuestra comunidad. Es tiempo de reconocer que su dedicación firme a nuestra ciudad demanda una justa compensación que exprese el valor por su servicio y las responsabilidades del trabajo.

El presupuesto de nuestra ciudad ha crecido un impresionante 180% desde 1999. Es verdaderamente alarmante que el Alcalde y Concejo han perdurado 23 años sin un aumento de salario. Esta desigualdad pone en peligro la efectividad de sus roles y contradice la ilustración de un gobierno responsable.

El ajuste propuesto refleja una creencia compartida de la vitalidad de nuestra ciudad y el carácter de su liderazgo. Únase conmigo a votar SI a la Propuesta 413. Este ajuste simboliza el compromiso de adoptar una democracia diversa y dinámica que pueda cumplir con los desafíos retadores del siglo 21.

Demion Clinco

Tucson, AZ

Financiado por Demion Clinco

El YWCA del Sur de Arizona fue establecido en 1917, justo cinco años después Arizona se formó como estado, por mujeres con visión comprometidas a establecer valores progresistas en este estado joven. Desde el principio, YWCA ha estado comprometido en erradicar el racismo, empoderar a las mujeres, y promover la paz, justicia, libertad y dignidad para todos. Por esto mismo apoyamos la Propuesta 413. Los miembros del Concejo de la Ciudad de Tucson ganan unos estrechos \$24,000 al año, equivalente a menos que el sueldo mínimo por hora. Esto quiere decir que el nivel de sueldo del Alcalde y Concejo de nuestra ciudad está por detrás de sus contrapartes en las otras cinco grandes ciudades en Arizona. Esta diferencia crea una barrera económica que impide quién puede postularse, quizá impidiendo a otros individuos talentosos y con diversos orígenes que pueden contribuir al crecimiento y progreso de nuestra ciudad.

La equidad de sueldo para la mujer ha sido prioridad de YWCA desde su fundación. En 1963, cuando se firmó la Ley de Equidad de Sueldo, las mujeres ganaron 59 centavos por cada dólar que un hombre gana. La diferencia de sueldo le roba a la mujer poder adquisitivo y una seguridad económica. Semejantemente, la diferencia entre lo que Tucson le paga a su alcalde y concejo, y lo que otras ciudades pagan, crea una barrera económica que limita quien puede postularse como candidatos. Eso quiere decir que se disminuye la probabilidad en Tucson de poder atraer a mujeres y personas de color para que sean portavoces de sus comunidades y contribuyan al crecimiento y progreso de Tucson.

Así como nos esforzamos para obtener un salario justo para la mujer, así también insistimos en la igualdad para nuestros funcionarios electos. La Propuesta 413 es de suma importancia hacia la igualdad y un paso firme para que Tucson tome su lugar como una ciudad americana importante. Le urgimos a que su voto sea “SI” a la Propuesta 413.

Lara Ruggles, Directora del Desarrollo

YWCA Southern AZ

Tucson, AZ

Financiado por YWCA Southern AZ

Las Adelitas Arizona le anima a los tucsonenses a votar SI a la Prop 413, que va a aumentar el salario del Alcalde de Tucson de \$42,000 dólares al año a 1.25% de lo que ganan la Junta de Supervisores y para los miembros del Concejo esperan un incremento de \$24,000 dólares al año para quedar igual a lo que ganan al año los de la Junta de Supervisores. Actualmente, se le paga menos al Alcalde y los miembros del Concejo de Tucson en comparación con los de Phoenix, Mesa, Tempe, Chandler, y Glendale. Tucson es la segunda ciudad más grande en Arizona y la 33ma ciudad más grande en la nación con una población de aproximadamente 550,000. Las Adelitas Arizona opina que el Alcalde de Tucson es un puesto ejecutivo. Nuestra Carta Constitutiva hasta menciona al Alcalde como el Director Ejecutivo de Tucson. De la misma manera, se les exige a los miembros del Concejo de la Ciudad a que estén disponibles y preparados. Una de las exigencias más frecuentes de los tucsonenses hacia sus representantes es de que estén disponibles para hacer llegar sus peticiones. Los tucsonenses esperan que nuestros funcionarios electos estén adecuados y responsables a tiempo completo y deben ser compensados por esto.

El Alcalde y Concejo están siendo mal pagados. El salario no se ha modificado desde 1999. Eso es inaceptable. DEBEMOS pagarle al Alcalde y Concejo un salario digno como lo ofrecemos a todo trabajador en Tucson. Una compensación equitativa es necesaria para atraer a candidatos competentes y con orígenes diversos a que sirvan un puesto electo. Ahora mismo, esto es un inconveniente. Y es particularmente cierto para individuos que pertenecen a la clase trabajadora, con familia o que son mujeres o personas de color. Las Adelitas creen que es necesario actualizar el salario AHORA. Necesitamos subir el salario a un estándar profesional para poder justificar la naturaleza del trabajo que los tucsonenses merecen y compensar a los funcionarios electos de Tucson apropiadamente. La Lucha exitosa por la paga mínima a \$15 dólares debe aplicarse para todos.

Elvira Din, Vice Presidenta

Las Adelitas Arizona

Tucson, AZ

Financiado por Las Adelitas Arizona

ARGUMENTS AGAINST:

La Propuesta 413 es inaceptable porque el objetivo es incrementar el salario del Alcalde y los miembros del Concejo por aproximadamente 150%-200% sin expectativas definitivas. La recomendación de la Comisión de los Ciudadanos del Servicio Público y la Compensación de enmendar la Carta Constitutiva de la Ciudad de Tucson propone un aumento de “una sola vez” cerca o al salario máximo según los Estatutos Revisados de Arizona §11-419(A). Lo que falta en la propuesta es algún acompañamiento de requisitos o restricciones, por ejemplo, un requisito de trabajar a tiempo completo, no tener un empleo secundario o un cargo de concejero con paga, y/o aumentos adicionales según lo decidan los votantes de Tucson. Aparte, la comisión no especifica de dónde proceden los fondos para el propuesto aumento de salario.

El exigir que el Alcalde y los miembros del Concejo de Tucson reciban una compensación correspondiente a sus deberes no es irracional; sin embargo, la Propuesta 413 es desproporcional y no justifica adecuadamente el propuesto aumento de salario con las necesidades de los tucsonenses. Por ello, yo me opongo firmemente a esta propuesta y sugiero un voto de “NO” para que la Comisión sobre el Servicio Público y la Compensación puedan compartir una propuesta más completa que este de acorde al estándar de la industria.

Janet Wittenbraker

Candidata Republicana para Alcalde de Tucson

Tucson, AZ

Financiado por Janet Wittenbraker

La incompetencia no merece un incremento de paga; y, ¡la ineptitud no le da a nadie un incremento de 300%! El Alcalde y los miembros del Concejo de Tucson deben primero resolver la crisis de personas sin hogar, mejorar el problema de la delincuencia que esta fuera de control, y reparar nuestras calles. Solamente entonces podríamos considerar ofrecer un aumento de salario al Alcalde y a los miembros del Concejo que han cumplido con éxito estos objetivos.

Janet ‘JL’ Wittenbraker se ha comprometido en CUMPLIR CON ESTO como candidata a ser Alcalde. Los candidatos para el Concejo de la Ciudad, Victoria Lem, Ernie Shack y Ross Kaplowitch están igualmente comprometidos a darle prioridad a estos problemas y brindar soluciones a nuestra ciudad.

Excluyamos a políticos incompetentes e ineptos que han creado estos problemas y demos a nuevos líderes la oportunidad de crear una mejor vida para TODOS los tucsonenses. Sólo entonces podríamos considerar estos aumentos. *Solamente entonces.*

Dave Smith, Presidente

Partido Republicano del Condado de Pima

Tucson, AZ

Financiado por Pima County Republican Party

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Thank You! Gracias!

The City of Tucson would like to express its gratitude to those who served at the voting locations during the August 1 Primary Election and who will serve during the November 7 General Election.

La Ciudad de Tucson desea expresarle su agradecimiento a aquellas personas que prestaron servicio en los centros de votación durante la Elección Primaria 1 de agosto y que lo prestaran durante la Elección General del 7 de noviembre.

The office of the Tucson City Clerk publishes this information pamphlet. In compliance with the Federal Voting Rights Act, this City of Tucson publication is printed in both English and Spanish. If you need information in another format, please contact the Tucson City Clerk by email at cityclerk@tucsonaz.gov, by phone at (520) 791-4213 or by mail at 255 W. Alameda, Tucson, AZ 85701.

La Secretaría Municipal de Tucson publica este folleto informativo. Para cumplir con la Ley Federal de Derechos de Votación, esta publicación de la Ciudad de Tucson se imprime en inglés y español. Si necesita información en otro formato, por favor póngase en contacto con la Secretaría Municipal de Tucson por correo electrónico cityclerk@tucsonaz.gov, por teléfono (520) 791-4213 o por correo a 255 W. Alameda, Tucson, AZ 85701.

CITY CLERK
CITY OF TUCSON
P.O. BOX 2031
TUCSON, AZ 85702-2031



NONPROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
TUCSON AZ
PERMIT NO 438

VOTER EDUCATIONAL MATERIALS

~~~~

MATERIALES EDUCATIVOS DEL ELECTOR



ONE COPY OF THIS PAMPHLET IS MAILED TO EACH HOUSEHOLD WITH A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT  
AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

~~~~

UNA COPIA DE ESTE FOLLETO ES ENVIADA POR CORREO A CADA HOGAR CON UN VOTANTE INSCRITO. POR
FAVOR, PÓNGALO A DISPOSICIÓN DE TODOS LOS VOTANTES INSCRITOS EN EL HOGAR.